

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 78 (1960)
Heft: 79

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 79

Bern, Montag 4. April 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, lundi 4 avril 1960

N° 79

Redaktion und Administration: Effingersstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsler: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementpreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingersstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarifs d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espèce; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 179481-179534.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Borel Fils & Cie., société anonyme, à Neuchâtel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-spanische Wirtschaftsverhandlungen. — Négociations économiques hispano-suisse.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 309).
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 10 Anteilen Canasip der Société Internationale de Placements, Basel (ein Inhabertifikat über 10 Anteile Nr. 5480), und 10 Anteile Intercontinental Trust, der Société Internationale de Placements, Basel (ein Inhabertifikat über 10 Anteile Nr. 1509), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 2. März 1960 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Zertifikate innert 6 Monaten, d.h. bis 9. September 1960, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (186^b)

Basel, den 4. März 1960.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Genußscheine Nrn. 4279/80 der Schweizerischen Volksbank, ohne Nominalwert;
- Stammanteil der Schweizerischen Volksbank, Nr. 208599, von nom. Fr. 500, nebst Coupons Nr. 12 und ff.;
- Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 372325, 265159/61, von nom. je Fr. 500, nebst Coupons Nr. 14 und ff.;
- Stammanteil der Schweizerischen Volksbank, Nr. 231261, von nom. Fr. 500, nebst Coupons Nr. 14 und ff.;
- Obligation 3½% Schweizerische Volksbank, Nr. 42200, von nom. Fr. 5000, nebst Jahrescoupons per 22. Januar 1961 und ff.;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (253^b)

Bern, den 30. März 1960.

Der Gerichtspräsident III: Hüfiker.

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 24. November 1916, Bel. U/859, von Fr. 10 000, haftend vorgangslos im I. Pfandrechtsrang, sowie zwei Eigentümerschuldbriefe vom 31. Dezember 1921, Bel. P1/1377, von Fr. 10 000 und Fr. 20 000, haftend nach einem Vorgang von Fr. 10 000 im II. Rang auf dem Heimwesen des Johann Zaugg sel., Landwirt, Ey, Langnau im Emmental, bzw. nun dessen Erben Johann Zaugg jun., und Liseli Zaugg, daselbst, Grundbuchblätter von Langnau im Emmental Nrn. 1864, 1865, 1866 und 1867.

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau, in Langnau im Emmental, vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (242^b)

Langnau im Emmental, den 26. März 1960.

Richteramt Signau in Langnau im Emmental,
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Il pretore del distretto di Vallemaggia, in relazione all'istanza 25 marzo 1960 del notaio avv. Arturo Lafranchi, Locarno, diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore, di 1500 fr. di cui al rogito N° 269 del 30 gennaio 1948 del notaio avv. Arturo Lafranchi, Locarno, a carico di Bertelli Giacomo, in Giumaglio, gravante in primo grado i mappali del comune di Giumaglio N° 82 casa d'abitazione di mq. 40 e N° 85, stalla ½, titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla pretura del distretto di Vallemaggia entro sei mesi dalla prima pubblicazione di questa diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (243^b)

Cevio, 28 marzo 1960.

Pretura di Vallemaggia,
il pretore: avv. G. Respini.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Mittwoch, den 6. April 1960, wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Pour cause de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le mercredi 6 avril 1960.

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

18. März 1960. Waren aller Art, Lizenzen, Beteiligungen.
Indal AG (Indal SA), bisher in Arosa (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1248). Die Generalversammlung vom 2. März 1960 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 23. Dezember 1957 datieren und am 13. April 1959 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren, die Vergebung von Herstellungs- und Vertriebslizenzen sowie die Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Gesellschaft hat Wertschriften, näher bezeichnet im Kaufvertrag vom 11. Februar 1960, zum Preise von Fr. 24 000 erworben, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden ist. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Werner Zaugg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Heinz Reichwein, von und in Zürich, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (Büro Dr. Heinz Reichwein).

24. März 1960. Transporte usw.

Paul Gautschi A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2369), Betrieb von Transport-, Bagger- und Kiesunternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 26. Februar 1960 hat die Statuten geändert. Zum Gesellschaftszweck gehört auch der Betrieb von Autoreparaturwerkstätten und Tankstellen. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll libiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Ludwig Marxer, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz, als Präsident, sowie Hans-Rudolf Gautschi, von Reinach (Aargau), in Zürich, und Max Gautschi, von Zürich und Reinach (Aargau), in Zürich. Paul Gautschi bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1960. Finanzierung und Ausführung von Bauten usw.

Financement de Constructions Zurich S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Finanzierung von Bauten im In- und Ausland, Ausführung von Bauten als Generalunternehmer, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann jede Art von Geschäften tätigen, die ihren Zweck zu fördern geeignet sind oder mit ihm in Beziehung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, insofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Dr. Salomon Spivak, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Henri Blanc, von Lausanne, in Therwil (Basel-Landschaft), als Vizepräsident, und Louis A. Treu, von und in Basel, und Jakob Armarnik, israelischer Staatsangehöriger, in Tel Aviv, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 52, in Zürich 1.

29. März 1960. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Alpinapharm A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 383), Produkte der chemischen und pharmazeutischen Industrie usw. Die Generalversammlung vom 10. März 1960 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 15 Vorzugsaktien zu Fr. 1000 zustehenden Vorrechte sind aufgehoben worden. Durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 80 000 erhöht worden. Es zerfällt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libiert.

29. März 1960. Immobilien, Waren aller Art usw.

Piramont AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräußerung, die Verwaltung und die Verwertung von Immobilien und unbauten Grundstücken, Hypotheken, Rechten und Waren aller Art im In- und Ausland. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen und ist befugt, allgemein alle Geschäfte abzuschliessen, die mit dem Hauptzweck in irgend einem Zusammenhang stehen und diesen fördern können. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alfred Roth, von Wattwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21 in Zürich 2.

29. März 1960.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42).

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42).

Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42).

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42).

Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 42). Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Der Direktor Jakob Lienhart wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

29. März 1960.

Reusskies & Baggerei AG, in Affoltern am Albis (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1958, Seite 1602). Die Generalversammlung vom 13. Februar 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Kyburz Reusskies & Baggerei AG. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Martha Kyburz, von Erlinsbach und Mettmenstetten, in Zug, und an Ernst Kyburz, von Erlinsbach, in Affoltern am Albis.

29. März 1960. Feinmechanische Präzisionsapparate usw.

Perkin-Elmer AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3590). Handel mit feinmechanischen Präzisionsapparaten usw. George G. Zahler und Dr. Niklas Barth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Dr. Paul Gmür ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Walter Quadt, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edgar Hauri, von Reitnau (Aargau), in Zollikon.

29. März 1960. Maschinen zur Verpackung von Waren usw.

Standard Packaging A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3249). Produktion und Vertrieb von Maschinen und Materialien, die zur Verpackung von Waren aller Art dienen, usw. Dr. Hugo F. Heberlein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17 in Zürich 1 (Bureau Dr. Conrad Meyer).

29. März 1960.

Buchdruckerei Jacques Bollmann Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3246). Giorgio Klainguti und Emma Regina Bollmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Alfred Bollmann, von Weisslingen, in Oberengstringen, als Präsident, und Eduard Bollmann, von Weisslingen, in Aarau, als Delegierter. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Weber, von Ebnat (St. Gallen), in Zürich.

29. März 1960. Ausbildung von Ingenieuren usw.

BORG Service International S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2418). Ausbildung von Ingenieuren für die Anwendung des BORG-Verfahrens usw. Willy Müller ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident und führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Björn Borg, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Oskar Zurlüh; dieser bleibt kaufmännischer Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

29. März 1960. Elektrische Glühlampen usw.

Osram A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1957, Seite 525). Vertrieb von elektrischen Glühlampen usw. Eugen Maute ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arnold Zeindler, nun in Seuzach, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt nun Einzelunterschrift. Hans Balcke, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in München. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Artur Burner, von und in Zürich. Der Prokurist Walter Goebel wohnt nun in Zollikon.

29. März 1960.

«Osa» Industrielle Beteiligungen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1338). Eugen Maute ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arnold Zeindler, nun in Seuzach, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Erhard Dannenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in München. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Artur Burner, von und in Zürich. Der Prokurist Walter Goebel wohnt nun in Zollikon.

29. März 1960. Pflanzungen, Landesprodukte.

Tabakbau-Aktien-Gesellschaft «Tjinta Radja», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1956, Seite 2190). Die Generalversammlung vom 17. März 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Trobotan A.-G. (Trobotan S.A.) (Trobotan Ltd.). Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind der Betrieb von Pflanzungen in überseeischen Gebieten ausserhalb Indonesiens und die Beteiligung an solchen sowie der Handel mit Landesprodukten.

29. März 1960. Bautechnische und chemische Erzeugnisse.

Siegfried Keller AG, in Wallisellen (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1959, Seite 2574). Herstellung und Vertrieb von bautechnischen und chemischen Erzeugnissen, insbesondere von Glaskonstruktionen usw. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Heinrich Müller und Hans Züllig; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Pfister, von Mauren (Thurgau), in Zürich, und an Paul Heiz, von Hätzingen (Glarus), in Schlieren.

29. März 1960.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 922). Neu ist ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Willy Schweizer, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Eduard Merk, von Rheinau (Zürich), in Thalwil, und an Dr. Karl Rügger, von und in Zürich.

29. März 1960.

CWS Handtuchautomaten A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 785). Conrad W. Schnyder, Präsident des Verwaltungsrates, und Erika Schnyder, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Paris. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 100 in Zürich 3.

29. März 1960.

Elmag Maschinen A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 414). Konradin Wolfgang Schnyder, Präsident des Verwaltungsrates, und Erika Schnyder, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Paris. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 100 in Zürich 3.

29. März 1960.

R. Peter, «Brillanto» Chemische Trockenreinigung und Wäscherei, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Peter, von Hemishofen, in Zürich 11, in Gütertrennung lebend. Chemische Kleiderreinigungsanstalt; Wäscherei und Glätterei. Ueberlandstrasse 14.

30. März 1960.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banea Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Geschäftssitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 186). Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Es wohnen Fritz Morf, Prokurist, in Wallisellen und Dr. Hans Rudolf Voegeli, ebenfalls Prokurist, in Küsnacht (Zürich).

30. März 1960. Beteiligungen, Patentverwertung usw.

Keller Sona A.G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2952). Beteiligungen, Erwerb von mobilen und immobilien Werten, Patenten und Verwaltungsrechten usw. Hans Schönhuth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. März 1960. Textilprodukte.

H. Fritschi AG, Zwillikon (Zürich), in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1521). Herstellung von und Handel mit Textilprodukten aller Art, insbesondere Baumwoll- und Leinengewebe usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Guy Carassin, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

30. März 1960.

Photoglob-Wehri A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1278). Produktion und Vertrieb von Verlagsgegenständen aller Art usw. Die Prokura von Albert Bollier ist erloschen.

30. März 1960. Eisenwaren.

S. Kisting & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1094). Handel mit Eisenwaren usw. Die Prokura von Ernst Merkt ist erloschen.

30. März 1960.

Mabel Textilien A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Seite 3282). Die Unterschrift von Paul Josef Maria Deiters ist erloschen.

30. März 1960.

«Continental», Revisions- und Trennhand-A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1959, Seite 2098). Die Prokura von Anton Theus ist erloschen.

30. März 1960.

Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke, Filiale Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 994). mit Hauptsitz in Staad, Gemeinde Thal. Peter Kofel, Geschäftsführer, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Senn, von Maisprach, in Rorschach.

30. März 1960.

Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1951, Seite 3005). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Käthe Peyer ist erloschen.

30. März 1960. Finanzierungen.

Finultra GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3005). Finanzierung von industriellen Unternehmen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 17. März 1960 hat die Statuten geändert. Dr. Kurt Thalberg und Dr. Madeleine Waackering geb. Markus sind als Gesellschafter ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 900 000 und Fr. 100 000 sind von der neuen Gesellschafterin «Rudolf Muenemann Finanzierungs-Anstalt», in Mauren (FL), erworben worden, wodurch diese einzige Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 1 000 000 geworden ist.

30. März 1960.

Verband der Spenglermeister und Installateure von Winterthur und Umgebung, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3479). Die Unterschriften von Adolf Häberli und Hans Stucki sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Robert Lengauer, von Stein (St. Gallen), in Winterthur, als Präsident, und Albert Blickensdorfer, von und in Winterthur, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

30. März 1960.

Milchproduzenten-Genossenschaft Waugen-Hochrütli, in Küsnacht (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1943, Seite 933). Eduard Bachmann, Rudolf Weber und Simon Schönthal sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Werner Bühler, von Sigriswil (Bern), in Küsnacht, als Präsident; Johann Schönthal, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht, als Aktuar, und Ernst Schulthess, von und in Küsnacht, als Quästor. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

30. März 1960.

Milchgenossenschaft Feldbach, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 870). Franz Hunziker ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Kassier gewählt worden Albert Bühler, von Hombrechtikon und Stäfa, in Hombrechtikon. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

30. März 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hagenbuehl-Schneit, in Hagenbuch (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 542). Ernst Steinemann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden Alwin Steinemann, von und in Hagenbuch. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

30. März 1960.

W. Suremann & Co., Bauunternehmung, bisher in Hinwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 27). Die Firma hat den Sitz nach Dübendorf verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Suremann wohnt nun in Dübendorf. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Geleisebau. Die Firma lautet nun W. Suremann & Co., Geleisebau. Neues Geschäftsdomizil: Oskar-Biderstrasse 13.

30. März 1960. Präzisionsmaschinen, Werkzeuge usw.
Brantsehn & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 190), Handel mit Präzisionsmaschinen, Werkzeugen und Autozubehör. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. März 1960. Getreide, Futtermittel.

Hugo Fischer Sohn & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1956, Seite 851), Handel mit Getreide und Futtermitteln. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Adolf Fischer wohnt nun in Unterengstringen. Neues Geschäftsdomizil: Albsriederplatz 8, in Zürich 4.

30. März 1960. Industrie-Garne.

Carl Geser & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 107), Handel mit und Vertretungen in Industrie-Garnen aller Art. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Werner Hurter.

30. März 1960. Elektrotechnische Unternehmungen.

Grossenbacher & Co., Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1378), elektrotechnische Unternehmungen usw., Kommanditgesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Alice Keiser ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Josef Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen; er zeichnet ausschliesslich mit Direktor Dr. Hans Binder.

30. März 1960. Elektrotechnische Unternehmungen.

Grossenbacher & Co., Zweigniederlassung in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1378), elektrotechnische Unternehmungen usw., Kommanditgesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Alice Keiser ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Josef Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen; er zeichnet ausschliesslich mit Direktor Dr. Hans Binder.

30. März 1960. Elektrotechnische Unternehmungen.

Grossenbacher & Co., Zweigniederlassung in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1378), elektrotechnische Unternehmungen usw., Kommanditgesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Alice Keiser ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Josef Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen; er zeichnet ausschliesslich mit Direktor Dr. Hans Binder.

30. März 1960. Textilien usw.

Texagene A.G. (Texagene S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit von Agenturgeschäften mit Textilien und ist auch berechtigt, Geschäfte zu tätigen, die zur Erreichung ihres Zweckes notwendig sind, insbesondere den Handel mit Waren aller Art auf eigene Rechnung oder Kommissionsbasis zu betreiben und Vertretungen zu übernehmen. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben und sich an Geschäften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz U. Wille, von La Sagne, Zürich und Meilen, in Meilen. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 185, in Zürich 8.

30. März 1960.

PKP Pharmazeutische, Kosmetische Produkte A.G., bisher in Zürich 10 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 87). Die Generalversammlung vom 29. März 1960 hat die Statuten geändert, Sitz ist nun Uetikon am See. Karl Wielsch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Volmar, nun in Uetikon am See, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Ferner ist neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Minna Volmar-Wielsch, nun in Uetikon am See; ihre Prokura ist erloschen. Die Unterschrift von Dr. Berthold Zenner ist erloschen; er bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Tramstrasse 799.

30. März 1960. Finanzierung.

Aktiengesellschaft Carva, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2931), Finanzierung von industriellen und kommerziellen Geschäften usw. Die Generalversammlung vom 1. März 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Aktiengesellschaft Carval**. Emil Christen, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

30. März 1960. Getränke, Beteiligungen.

Trank A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 647), Herstellung und Vertrieb von Getränken sowie Beteiligung an andern Unternehmen mit ähnlichen Zwecken. Dr. Hans Meyer-Fröhlich, Präsident des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Willy Glur ist nun auch Bürger von Zürich.

30. März 1960. Fasern.

Gysler Cotton Company Ltd., in Herrliberg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 279), Handel mit allen natürlichen und künstlichen Fasern usw. Einzelprokura ist erteilt an Hans von Känel, von Aeschi (Bern), in Winterthur, und Walter Schlatter, von und in Zürich.

30. März 1960. Immobilien.

J. H. Kunz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1958, Seite 446), An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung von Grundstücken usw. Die Prokura von Hans Erzinger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Max Rüber, von Tägerwilien (Thurgau), in Zürich.

30. März 1960. Textilien usw.

Setarti A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2991), Handel mit und Fabrikation von Artikeln verschiedener Art, vornehmlich Textilien usw. Die Prokura von Robert Gantner ist erloschen. Anton Trinker hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

30. März 1960. Malergeschäft.

Lehner, Walpen & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Eduard Lehner, von Gränichen, in Oberengstringen, Herbert Walpen, von Reckingen (Wallis), in Zürich 10, und Kurt Bosshard, von Hiltzau, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1960 ihren Anfang nimmt. Malergeschäft. Hertensteinstrasse 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

28. März 1960. Waren aller Art.

Charles Dietisheim & Cie., in Bern, Handel mit und Vertretung von Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959,

Seite 3218). Der Kommanditär Werner Spycher ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 und seine Unterschrift sind erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist eingetreten: André Dietisheim, von Bern, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

30. März 1960. Chemisch-technische Produkte, Haushaltsartikel.

Erika Streit, in Bern, Handel mit chemisch-technischen Produkten und Haushaltsartikeln (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3054). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. März 1960.

Linden-Apotheke & Drogerie Dr. W. Frey, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. Wilhelm Frey, von Gontenschwil, in Wabern, Gemeinde Köniz. Betrieb der Linden-Apotheke und -Drogerie. Freiburgstrasse 2.

30. März 1960. Eier usw.

Raeo A.G. Filiale Bern, in Bern, Handel mit Eiern usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1078), mit Hauptsitz in Basel. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Karl Meyer. Er zeichnet weiterhin auch als Direktor zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. März 1960.

Gela, Genossenschaft für Landeier Einkauf, in Bern (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1958, Seite 1047). Fritz Koepplin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Oskar Schmid, von Zürich und Hagglingen, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1960. Treuhand, Papeterie.

W. Rüedi & Cie., in Bern, Treuhandgesellschaft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2586). Neue Geschäftsnatur: Treuhandgesellschaft und Betrieb einer Detail-Papeterie. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Rüedi wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Aarberggasse 46.

30. März 1960. Immobilien.

Berimag A.G., in Bern, Ankauf, baurechtsweiser Erwerb, Verkauf, Ueberbauung usw. von Immobilien (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014). Frédéric Terrier, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

30. März 1960. Maschinen, Apparate, technische Anlagen.

Arnold Neuweiler A.G., in Bern, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und technischen Anlagen jeder Art, insbesondere Schienen- und Weichenanlagen usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1958, Seite 3006). Neues Geschäftsdomizil: Wankdorfstrasse 96.

Bureau Biel

29 mars 1960.

Constructions S.à.r.l. Bienne (Konstruktionsgesellschaft m. b. H. Biel), à Bienne, entreprise générale du bâtiment, gyperie et peinture (FOSC. du 5 janvier 1960, N° 2, page 14). Jean Bezzola-Zucchetti ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de 10 000 fr. à l'associé Aldo Mario Bezzola-Mordasini. La part de ce dernier est ainsi portée de 10 000 fr. à 20 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 24 mars 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'entreprise générale du bâtiment. La signature de Jean Bezzola-Zucchetti est éteinte.

30. März 1960.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1175), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Edgar R. Zurlinden ist erloschen. Dr. Hans K. Escher, von und in Zürich, ist zum stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen.

30. März 1960. Reiseunternehmung.

«Excursion» W. Messerli, in Biel, Betrieb einer Reiseunternehmung (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1606). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 922) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

30 mars 1960. Café.

V. Ory, à Cortèbert, exploitation du Café de la Gare (FOSC. du 24 septembre 1951, N° 223, page 2370). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

29. März 1960.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 963), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Edgar R. Zurlinden ist erloschen. Zum neuen stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion wurde gewählt: Dr. Hans K. Escher, von und in Zürich, bisher Direktor des Hauptsitzes. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen.

Bureau Laufen

30. März 1960.

Papierfabrik Laufen, Kunz, Herzer und Co., in Laufen (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1046). Otto Kunz jun., von Brittnau, in Laufen, wurde Einzelprokura erteilt.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

26. März 1960.

Konsumgenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 666). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden Werner Ramseier, Adolf Fischer und Hans Mäder; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Frutiger, von Ringgenberg (Bern), in Meiringen, ist Präsident (bisher Mitglied); Adolf Mätzner, von Schattenhalb, in Meiringen, Vizepräsident (bisher Mitglied); Margrith Schild, von Hofstetten bei Brienz, in Meiringen/Eisenbolgen, Sekretärin (neu). Verwalter ist Eduard Huggler (bisher). Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident, Sekretärin und Verwalter je zu zweien.

Bureau de Porrentruy

28 mars 1960.

Produits agricoles, tabacs, denrées alimentaires, verrerie. Chevillat frères, épicerie populaire, à Porrentruy, société en nom collectif (FOSC. du 31 mai 1954, N° 124, page 1387). L'associé Léon Chevillat a cessé de faire partie de la société dès le 31 octobre 1959. La société continue sous la raison sociale **Ph. Chevillat et Cie** et modifie son genre de commerce en: produits agricoles, tabacs en gros, denrées alimentaires, verrerie. Domicile: chemin des Planchettes 15.

28 mars 1960. Denrées alimentaires, verrerie, tabacs, etc.
Léon Chevillat, épicerie populaire, à Porrentruy. Le chef de cette raison est Léon Chevillat, de St-Ursanne, à Porrentruy. Commerce de denrées alimentaires, verrerie, porcelaine, tabacs. Rue de la Fabrique 12.

29 mars 1960. Camionnage, bois, combustibles.
Von Dach Frères S.A., à Porrentruy (FOSC. du 2 septembre 1958, N° 204, page 2347), camionnage, bois, combustibles. Sont nommés membres du conseil d'administration: Eberhard Bekenberger, de et à Bâle, et Lux Zeuggin, de et à Bâle. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

29 mars 1960.

Georges Gautschi-Comte, Restaurant du Cerf, Le Noirmont. Le titulaire de la raison individuelle est Georges Gautschi-Comte, de Gränichen (Argovie), au Noirmont. Exploitation du restaurant du Cerf.

Schwyz — Schwytz — Svitto

28. März 1960.

Stephan Hegner, Sägerei & Holzhandlung, in Galgenen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1590). Die Firma ist wegen Geschäftsübergabe erloschen.

28. März 1960. Säge- und Hobelwerk.

Stephan Hegner & Co., in Galgenen. Stephan Hegner jun. und Erwin Hegner, beide von und in Galgenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Stephan Hegner zeichnet allein. Säge- und Hobelwerk, Holzhandlung.

28. März 1960.

Gehr. V. und A. Steinegger, Transporte, in Altendorf. Vital Steinegger und Alois Steinegger, beide von und in Altendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1958 begonnen hat.

28. März 1960. Modes, Mercerieswaren usw.

Lena Wiget, in Schwyz. Modes, Modelfournituren und Mercerieswaren (SHAB. Nr. 70 vom 21. März 1915, Seite 691). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1960. Lebensmittel.

Fassbind & Schaer, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Lebensmittel en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1956, Seite 1068). Rösly Fassbind ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

28. März 1960. Textilien.

Teln, Robert Lutta, in Wollerau. Inhaber der Firma ist Robert Lutta, von Flond (Graubünden), in Wollerau. Textilverband. Domizil: zum Bahnhof.

28. März 1960. Transporte.

Karl von Reding-Betschart, in Arth. Inhaber der Firma ist Karl von Reding-Betschart, von und in Arth. Transportunternehmung aller Art. Domizil: Rölhen (Post Steinerberg).

28. März 1960.

Cäsar Rigert, Holzschläge - Transporte - Handel, in Goldau. Inhaber der Firma ist Cäsar Rigert, von und in Gersau. Holzschläge, Holztransporte, Holzhandel.

28. März 1960.

Zentralschweizerischer Eisenhändler-Einkaufs-Verband (ZEEV), in Schwyz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3008). Josef Büsser, bisher Aktuar, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Jean Raths, von und in Pfäffikon (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

28. März 1960. Desinfektionsmittel.

Sanitin-Gesellschaft Bugmann & Co., in Goldau, Gemeinde Arth, Fabrikation und Vertrieb des Desinfektionsmittels «Sanitin», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1951, Seite 2523). Adolf Füllemann ist wegen Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Gesellschafter sind: Wwe. Anna Füllemann, von Berlingen (Thurgau), in Zürich; Fritz Buholzer und Walter Buholzer, beide von Kriens, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Die neuen Gesellschafter zeichnen je mit einem der bisherigen Gesellschafter kollektiv zu zweien.

28. März 1960.

Druckerei Siehnen AG, in Siebnen, Gemeinde Wangen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1956, Seite 512). Mathias Gehring, von Rüdlingen (Schaffhausen), in Zürich, wurde zum Mitglied und Delegierten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Josef Vogt-Kienberger, des August, von und in Wangen. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

28. März 1960. Kalender, Lederwaren, Drucksachen.

«Calendaria» AG, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Abreiss-, Kunst- und Reklamekalendern, von Lederwaren und anderen verwandten Artikeln und Reklamesachen sowie Herstellung von Drucksachen aller Art (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1955, Seite 2189). Prokura, kollektiv mit einem anderen Zeichnungsberechtigten, ist erteilt an Friedrich Murer, von Beckenried (Nidwalden), in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

29. März 1960. Finanzierungen, Beteiligungen, Patentverwertung usw.

Karl M. Eberhardt, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Karl M. Eberhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg. Finanzierungen, Beteiligung an in- und ausländischen Handelsgesellschaften, Auswertung von Patentrechten und Lizenzen, deren Vergebung sowie Handelsgeschäfte aller Art. Kirchstrasse.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

26. März 1960. Immobilien, Beteiligungen usw.

Riha A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Verkauf, die Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien und die Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten sowie Beteiligungen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Paul Ryser, von Walterswil (Bern), in Kriens; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei Josef Meyer, Obermatt.

Glarus — Glaris — Glarona

7. März 1960. Filme.

Seven Pillars AG (Seven Pillars SA) (Seven Pillars Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. März 1960 be-

steht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Herstellung von, Handel mit und Verleihung von Filmen aller Art und Tätigkeit aller diesem Zweck dienenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg (Aargau), in Küssnacht (Zürich), welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

Zug — Zoug — Zugo

29. März 1960.

Milchgenossenschaft Neuheim, in Neuheim (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1948, Seite 1047). Alois Zürcher ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde gewählt: Martin Steiner-Hegglin, von Baar, in Neuheim. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

29. März 1960.

Searly A.G. für die Verwertung von Patenten und Erfindungen (Searly Ltd. Company for exploitation of patents and inventions), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Patenten und Erfindungen, Lizenz- und Fabrikationsverfahren. Sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilen- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernest Heusser, von Hombrechtikon, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oskar Menz).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 mars 1960. Articles de sport, etc.

W. Spielmann, à Bulle. Le chef de la raison est Werner Spielmann, fils d'Otto, de Nieder-Erlinsbach (Soleure), à Bulle. Commerce d'articles de sport et camping. Rue du Vieux Pont 5.

Bureau de Châtel-St-Denis

26 mars 1960.

Fabrique de confection Attalens, S.A., à Attalens, société anonyme (FOSC. du 20 août 1957, N° 193, page 2234). Le conseil d'administration est composé de Robert Monnard, président, et de Jean Terrier, déjà inscrits. L'administratrice Marcelle Collet ayant démissionné, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs restants.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 mars 1960. Constructions, aération.

Chardonnens Fernand, à Domdidier. Le chef de la maison est Fernand Chardonnens, fils de Célestin, de et à Domdidier. Entreprise de construction et fabrication de système d'aération.

Bureau de Fribourg

29. mars 1960.

Corporation de droit public du Chemin de Bellevue, à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 3 septembre 1953, N° 204, page 2108). Dans son assemblée générale du 18 février 1960, la corporation a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 mars 1960. Horlogerie.

René Béguelin, à Fribourg, commerce d'horlogerie et branches annexes (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2203). Par ordonnance du 2 mars 1960, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la faillite du titulaire.

29 mars 1960. Journaux.

Aktiengesellschaft der Freiburger Nachrichten, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1951, N° 151, page 1631). Aloys Baeriswyl, président, et Paul Hertig, vice-président, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration: leurs signatures sont radiées. Ont été élus: Hugo Baeriswyl, de Fribourg et Alterswil, à Fribourg; Arnold Wæber, de Schmitten et Fribourg, à Tavel; Alphonse Brugger, de Tavel, à Jetschwil, commune de Guin. René Binz, jusqu'ici secrétaire, a été désigné en qualité de président; Hugo Baeriswyl (nouveau) est élu vice-président; Arnold Wæber (nouveau) est élu secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président René Binz, du vice-président Hugo Baeriswyl et du secrétaire Arnold Wæber.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

28. März 1960.

Darlehenskasse Egerkingen, in Egerkingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1000). Der bisherige Präsident Alois Habertür ist aus der Verwaltung ausgetreten; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Zum neuen Präsidenten ist der bisherige Vizepräsident Walter von Arx, von und in Egerkingen, gewählt worden. Der bisherige Aktuar Oskar von Arx, von und in Egerkingen, ist zum Vizepräsidenten und der bisherige Beisitzer Otto Studer, von und in Egerkingen, zum Aktuar gewählt worden. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

29. März 1960. Tapeziererei usw.

Karl Hafner, in Balsthal, Tapezierer- und Dekorationsgeschäft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. März 1960. Tapeziererei, Dekoration.

Flora Hafner, in Balsthal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Flora Hafner geb. Bachtler, Witwe des Karl Hafner, von und in Balsthal. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft. Goldgasse 64.

Bureau Olten-Gösgen

30. März 1960. Restaurant.

E. Rossi, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Enrico Rossi, von Italien, in Olten. Betrieb des Restaurants zum «Flügelrad». Tannwaldstrasse 36.

30. März 1960.

Portlandementwerk A.-G. Olten (Fabrique de Ciment Portland S.A. Olten), in Olten (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3526). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. März 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 5000. Der Betrag der Kapitalerhöhung ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 600 000 aus hierfür bereitgestellten Reserven und Barcinzahlung von Fr. 400 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 5000.

Bureau Stadt Solothurn

29. März 1960. Konditorei, Bäckerei usw.

E. Berger, in Solothurn, Konditorei, Bäckerei und Tea-Room (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1951, Seite 2171). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. März 1960. Möbelwerkstätte.

K. Benz-Tanner, in Basel, Möbelwerkstätte (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2820). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. März 1960. Apparate der Elektronik.

Werner Haerri, in Basel, Herstellung von Apparaten der Elektronik usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1960, Seite 312). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Werner Haerri Inh. Cornelia Haerri», in Basel.

28. März 1960. Apparate der Elektronik und Elektroakustik.

Werner Haerri Inh. Cornelia Haerri, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Cornelia Haerri-Minsart, von und in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Haerri», in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Haerri, von und in Basel. Herstellung von Apparaten der Elektronik und Elektroakustik. Flughafenstrasse 6.

28. März 1960. Vermögenswerte usw.

Aegra A.G., in Basel, Erwerb von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1959, Seite 426). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lausanne verlegt (SHAB. Nr. 21 vom 30. Januar 1960, Seite 326) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1960.

Max Egon Becker Holding A.G., in Basel (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Courtedoux verlegt (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1960, Seite 946) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1960.

Elco Industrieofen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1960, Seite 740). In der Generalversammlung vom 28. März 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 400 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

29. März 1960. Boden- und Wandbeläge.

D. Indri, in Basel, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1420). Einzelprokura wurde erteilt an Luigi Indri, italienischen Staatsangehörigen, in Basel.

29. März 1960. Lederhandlung.

Gebrüder Winter & Co. (Winter frères & Cie.), in Basel, Kommanditgesellschaft, Lederhandlung en gros (SHAB. Nr. 121 vom 2. Juni 1959, Seite 1563). Prokura wurde erteilt an Philippe Winter, von Luzern, und Jakob Hotz, von Adliswil, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

29. März 1960. Flaschenweine.

Orkis-Import K. Leuchter, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Leuchter, von Basel, in Riehen. Import von und Handel mit Flaschenweinen. Höhenstrasse 24.

29. März 1960. Brennstoffe usw.

Jean Birri Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1956, Seite 806). In der Generalversammlung vom 28. März 1960 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

29. März 1960. Brennstoffe.

Vonthron A.G., in Basel, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3224). In der Generalversammlung vom 28. März 1960 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. März 1960. Kohlen, Holz, Baumaterialien, Benzin usw.

Gebrüder Brühlmann, in Schaffhausen. Handel mit Kohlen, Holz, Baumaterialien, Benzin und Öl, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1958, Seite 3164). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Gebrüder Brühlmann A.G.», in Schaffhausen, übergegangen.

25. März 1960. Brenn- und Treibstoffe, Baumaterialien usw.

Gebrüder Brühlmann A.G., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit allen Arten von festen, flüssigen und gasförmigen Brenn- und Treibstoffen, von Schmiermitteln, Baumaterialien und andern damit verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebnahmevertrag vom 7. März 1960 übernimmt die Gesellschaft das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Brühlmann», in Schaffhausen, mit Aktiven und Passiven auf Grund der Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1959, wonach die Aktiven Fr. 1 462 067.63 und die Passiven Fr. 662 067.63 betragen. Für den Uebnahmepreis von Fr. 800 000 erhalten die Sacheinleger 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die seit dem 31. Dezember 1959 von der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Brühlmann» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Brühlmann, als Präsident, und als weitere Mitglieder Walter Brühlmann und Werner Brühlmann; alle drei von

Lohn (Schaffhausen), in Schaffhausen. Der Präsident führt Einzelunterschrift und die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Schlagbaumstrasse 6.

29. März 1960. Handelsgärtnerei usw.

M. Kollöffel's Erben, in Ramsen, Rebschulen, Handelsgärtnerei und Kranzbinderei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1957, Seite 434). Die Gesellschafterinnen Rosa Maria Kollöffel und Margaretha Frieda Kollöffel sind nun volljährig. Es wohnen nun: Elisabetha Berta Kollöffel in Neu St. Johann, Margaretha Frieda Kollöffel in Luzern und Peter Kollöffel in Ramsen. Die Firma hat die Rebschulen aufgegeben.

29. März 1960.

Viehzüchtgenossenschaft Lohn, in Lohn (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1958, Seiten 354/55). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 7. März 1960 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen nur noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

29. März 1960. Viehhandel.

Bernhard Oswald, in Wilchingen-Unternewhaus, Viehhandel (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1941, Seite 1975). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. März 1960.

Hans Wehrli, Autotransporte Thayngen, in Thayngen (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1950, Seite 1371). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

30. März 1960. Autotransporte.

Oskar Wehrli, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Wehrli, von Herblingen, in Thayngen. Autotransporte (Güter). Schaffhauserstrasse 698.

30. März 1960. Bauunternehmung.

F. Zani, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1959, Seite 1368), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokuren von Heinz Zani und Roman Zani sind erloschen.

30. März 1960.

Sägewerk & Holzhandel A.-G. Schaffhausen (Sciérie & Commerce de Bois S.A. Schaffhouse), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3456). Oskar Bek, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

29. März 1960. Kosmetische und pharmazeutische Präparate usw.

Elisabeth Habegger, in Heiden. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB Elisabeth Habegger-Geissler, von Trub (Bern), in Heiden. Herstellung und Vertrieb kosmetischer und pharmazeutischer Präparate, modischer und technischer Neuheiten. Seallee 815.

30. März 1960. Textilien, Baumwollgewebe, Stickerien.

J. G. Nef & Co. AG., in Herisau, Fabrikation und Export von Textilien aller Art, insbesondere von Baumwollgeweben und Stickerien (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2279). Die an Werner Bulacher und Kurt Aerni erteilten Prokuren sind erloschen.

30. März 1960. Textilien, Beteiligungen usw.

Nelo A.G., in Herisau, Verarbeitung und Verwendung von Textilien aller Art sowie Durchführung von einschlägigen Finanzierungs- und Beteiligungs-transaktionen (SHAB. Nr. 106 vom 13. August 1959, Seite 2279). Die an Kurt Aerni erteilte Prokura ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. März 1960. Bettwäsche, Gewebe usw.

A. Wieser & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Bettwäsche, Geweben, Wolldecken und Bettwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3018). Alfred Wieser, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditäre beigetreten: Elisabeth Wieser-Egger, von Teufen (App. A.-Rh.), in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 1000, die aus Sondergut stammt. Die neue Kommanditäre führt Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. März 1960. Beteiligungen usw.

Parnarron AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten und insbesondere Beteiligungen aller Art, sowie sämtliche damit verbundenen Transaktionen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und andere ähnliche Objekte erwerben, belasten und veräußern. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Joseph Scalbert, 19, rue des Marronniers, Paris XVI^e, das Eigentum an der Wohnung 19, rue des Marronniers, Paris XVI^e, zum Preise von NF 230 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 220 000 und ist eingeteilt in 220 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 165 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Dr. Hans A. Huessy, von Safenwil (Aargau), in Zürich, mit Einzelunterschrift. Domizil: Postplatz 42, bei Dr. Hans Bener.

Aargau — Argovie — Argovia

1. April 1960.

Thermalquelle A.G. Zurzach, in Zurzach, Erbohrung und Ausbeutung der Thermalquelle in Zurzach und Beteiligung an Unternehmungen aller Art, die mit der Ausbeutung der Thermalquelle im Zusammenhang stehen (SHAB. Nr. 19 vom 21. Januar 1956, Seite 205). Dr. iur. Walter Edelmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Max Schaubli und Hans Rudolf Keller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Paul Weber (bisher Mitglied). Er zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher mit dem Verwaltungsratsmitglied Dr. med. Martin Erb.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Locarno**

28 marzo 1960. Immobili, ecc.

Melezza Immobili A.G., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico di data 23 dicembre 1959, è stata costituita, con statuti di stessa data, una

società anonima sotto la ragione sociale suindicata. Essa ha per scopo l'acquisto, la vendita, la costruzione, mediazione, amministrazione di immobili; finanziamento di costruzioni per abitazioni e per negozi, come partecipazione simili finanziamenti ed esecuzione di tutte le transazioni finanziaria, che sono collegate con lo scopo sociale o che potrebbero favorirlo. La società intende acquistare la particella N° 2429 RFD. di Locarno di mq. 833, compreso il fabbricato in costruzione, per il prezzo di 100 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni, al portatore, interamente sottoscritte e liberate in contanti. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni per le assemblee potranno essere fatte anche per lettera raccomandata qualora tutti i nomi e rispettivi siano conosciuti. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente di due membri: Peter Buser, da Niedererlinsbach (Soletta), in Zurigo, presidente, e Dr Fritz Rohr, da Lenzburg e Hunzenschwil (Argovia), in Zurigo, membro, che vincoleranno la società con la loro firma collettiva. Recapito: Piazza Grande, pr. Studio Vannini.

29 marzo 1960. Costruzioni.

F. Lupatini, in Vira Gambarogno. Remo Lupatini e Italo Lupatini di Carlo, da Italia, in Cugnasco il primo ed in Vira Gambarogno il secondo, hanno costituito a datare dal 1° gennaio 1960 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Impresa costruzioni.

Ufficio di Lugano

29 marzo 1960. Macchine ed apparecchi fisici, ecc.

Torrex S.A., a Viganello. Con atto notarile e statuti in data 24 marzo 1960 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la fabbricazione ed il montaggio di macchine ed apparecchi fisici, la partecipazione ad imprese similari, la compra-vendita di apparecchi fisici come pure l'assunzione di rappresentanze in questo ramo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata in quanto sia noto il loro indirizzo. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr Mario Pozzi di Cuno, da Poschiavo, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Dr. Rudolf Steineck fu Otto, di nazionalità germanica, in Castagnola, è stato nominato direttore con firma individuale. Recapito: stabile della fabbrica già S.A. Beretta Piccoli.

29 marzo 1960.

Società cooperativa di consumo, a Bissone, società cooperativa (FUSC. del 3 febbraio 1960, N° 27, pagina 380). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali dato il loro consenso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

29 mars 1960. Entreprise de bâtiments, etc.

Roger Freymond, à Poliez-le-Grand. Le chef de la maison est Roger Freymond, de Mézery, à Poliez-le-Grand. Entreprise de bâtiments, maçonnerie et terrassements.

29 mars 1960. Epicerie, mercerie.

Robert Favre, à Assens. Le chef de la maison est Robert Favre, de St-Barthélemy, à Assens. Epicerie, mercerie, vins et tabacs.

Bureau de Lausanne

29 mars 1960. Articles confectionnés.

A. Keller, à Pully, articles confectionnés en gros (FOSC. du 15 décembre 1958, page 3343). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

29 mars 1960. Immeubles.

Beauval A.S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 mars 1959, page 789). La signature de l'administrateur Eric Thiébaud, démissionnaire, est radiée. Conseil: Alfred Magnenat, président; Henri Magnenat, les deux de Vaulion, à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureau actuel de la société: rue du Pont 22 (chez Fonds immobilier romand).

29 mars 1960.

Immobilière Cottamont S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 avril 1958, page 953). La signature de l'administrateur Alois Scherer, démissionnaire, est radiée. Conseil: Peter Buser (inscrit), nommé président, et le Dr Fritz Rohr, de Lenzbourg et Hunzenschwil (Argovie), à Zurich. Les administrateurs signent collectivement à deux.

29 mars 1960. Immeubles.

La Résidence-Lausanne S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 août 1953, page 1996). L'administrateur Erik Heyd est démissionnaire et sa signature radiée. Conseil: Joseph Pizzera, d'Italie, à Colombier (Neuchâtel), président et délégué du conseil; André Poletti, de Villeneuve, à Lausanne; Claude Pizzera, secrétaire, et Eugène Deck (inscrits). L'administrateur-délégué signe individuellement; les autres administrateurs signent collectivement à deux.

29 mars 1960.

Prêts sur Gages et Mont-de-Piété de Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 août 1957, page 2300). La signature de l'administrateur Emile Kaesermann, démissionnaire, est radiée. Ernest Pouly, des Cullayes et Montpreveyres, à Pully, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un administrateur ou le directeur.

29 mars 1960. Immeubles.

M. Genton, à Lausanne, gérant d'immeubles (FOSC. du 13 mars 1942). Nouvelle adresse: Terreaux-Métropole 7.

29 mars 1960. Transmission d'ordres de bourse, etc.

François I. du Pont & Co S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'organisation et l'exploitation d'un service de transmission d'ordres de bourse et d'un service d'informations boursières; l'achat, la gestion, la vente pour son propre compte de toute valeur mobilière et immobilière et de toute matière première. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis recommandé aux actionnaires. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Galland, de Genève, à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Juliette Veillard, d'Yverne, à Lausanne. Bureau: rue de Bourg 13 (dans ses locaux).

Bureau de Payerne

29 mars 1960.

Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, section de Missy, à Missy, société coopérative (FOSC. du 21 mai 1958, page 1402). Daniel Thévoz, de et à Missy, a été nommé secrétaire-caissier (gérant), en remplacement de Marcel Blanc. La signature de ce dernier est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Michel Thévoz (inscrit) et du secrétaire-caissier Daniel Thévoz.

Bureau de Vevey

29 mars 1960. Epicerie, etc.

Eugène Sauter-Gabriel, à Vevey, épicerie, denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 22 juin 1943, page 1414). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

28 mars 1960. Revue technique, etc.

W. Vuilleumier, à Genève, représentation et diffusion d'une revue technique ayant pour objet l'organisation de travail, etc., en faillite (FOSC. du 16 janvier 1960, page 164). La procédure de faillite ayant été clôturée, cette raison est radiée d'office.

28 mars 1960.

«Screen-Photo» Mme Y. Stussi, à Genève (FOSC. du 29 septembre 1954, page 2492). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 mars 1960.

«Screen-Photo» M. Perret, à Genève. Chef de la maison: Michel-Edouard Perret, de et à Genève. Atelier de photographie et commerce d'articles pour la photographie. 18-20, rue des Terreaux du Temple.

28 mars 1960. Café-brasserie.

Mme M. Déglon, à Genève. Chef de la maison: Marthe-Clotilde Déglon née Bertschy, de Curtiles (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 2, avenue Henri-Dunant.

28 mars 1960. Ferblanterie, etc.

Juliet F., à Genève, entreprise de ferblanterie et installations sanitaires (FOSC. du 15 janvier 1959, page 136). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 mars 1960. Courtier en banque.

Albert Thomas, à Genève, courtier en banque (FOSC. du 27 janvier 1947, page 267). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 mars 1960. Brosserie.

Les Fils d'Arnold Kurt, à Thônex, commerce de broserie, société en nom collectif (FOSC. du 31 juillet 1959, page 2162). Le siège de la société a été transféré à Genève. 22, quai du Cheval-Blanc.

28 mars 1960. Timbres-poste, etc.

Euophila S.A., à Genève, achat, vente, importation et exportation de timbres-poste, etc. (FOSC. du 18 décembre 1957, page 3306). Domicile de la société: 12, rue de la Croix d'Or, bureaux de Jeanne-Isabelle Martinet.

28 mars 1960. Tabacs, etc.

Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension Suisse, à Genève, fabrication, vente et commerce des tabacs, etc. (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2958). Hans Burgener, de Lauterbrunnen (Berne) et Bâle, à Vandoeuvres; Beat Meier, de Gempen (Soleure), à Genève, et Paul Suter, d'Unterehrendingen (Argovie), à Genève, ont été nommés fondateurs de pouvoir; ils signent chacun d'eux collectivement avec un administrateur.

28 mars 1960.

Société Immobilière Le Raceordement, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1958, page 825). Léon Chaillet, de Genève, à Genthod, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Samuel Giacometti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 mars 1960. Entreprise financières, etc.

Spardi S.A., à Genève, toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC. du 29 septembre 1959, page 2680). Aldo Raviola n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Thierry de Boccard, de Fribourg, à Guin (Fribourg), président, et Hubert de Boccard, de et à Fribourg, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

28 mars 1960.

Office Genevois de Cautionnement mutuel pour Commerçants et Artisans, à Genève, société coopérative (FOSC. du 19 octobre 1956, page 2653). Les pouvoirs d'André Lienhard et Antony Lädermann sont radiés. Le bureau est composé de Charles Aubert (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président; Alfred Roemer (inscrit), nommé vice-président; Eric Sandoz (inscrit), nommé secrétaire, et Victor Senglet, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau ou par celle de l'un d'eux avec celle du gérant Edmond-Albert Dufey (inscrit).

29 mars 1960. Agence commerciale et en fonds de commerce, etc.

Marcel Hayoz, à Genève. Chef de la maison: Marcel-Henri-Auguste Hayoz, de et à Genève. Agence commerciale et en fonds de commerce; tenue de comptabilités, revisions et déclarations fiscales. 9, avenue de Sécheron.

29 mars 1960. Produits de nettoyage, etc.

A. Landolt, à Onex, commerce et représentation de produits de nettoyage, lessives et tapis, etc. (FOSC. du 27 août 1956, page 2192). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1960.

Moulin Agricoles Genevois, à Dardagny, société coopérative (FOSC. du 14 mai 1958, page 1339). Les pouvoirs de Charles Bochet sont radiés. L'administrateur Maurice Pictet, de et à Vernier (inscrit), a été nommé secrétaire. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire ou le trésorier.

29 mars 1960. Produits alimentaires, etc.

Produits ASAC S.A., à Carouge, produits alimentaires, etc. (FOSC. du 4 janvier 1946, page 22). Roger Poinot, de nationalité française, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs du directeur Lucien-Paul Poinot sont radiés.

29 mars 1960. Travaux de ferronnerie, etc.

Ateliers de Carouge S.A., à Carouge, exécution de travaux de ferronnerie, etc. (FOSC. du 10 juin 1959, page 1655). Roger Poinot, de nationalité française, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs des directeurs Lucien-Paul Poinot et Albert-Charles Flohr sont radiés.

29 mars 1960.

Solemur Nouveautés plastiques S.A., à Carouge (FOSC. du 13 décembre 1950, page 3197). Roger Poinot, de nationalité française, à Genève, a été nommé

directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs du directeur Lucien-Paul Poinot sont radiés.

29 mars 1960. Tea-rooms, cafés-glacières, etc.

La Bergamote S.A., à Genève, installation, reprise, exploitation et gérance de tous tea-rooms, cafés-glacières, bars, etc. (FOSC. du 14 mars 1957, page 702). Karolina Mathieu et Oscar Mathieu ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gilbert-Joseph de Stéfano, de Thônex, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. La société exploite un café-glacier à l'enseigne «La Caravelle», 3, place des Bergues.

29 mars 1960. Participations, etc.

CEO Investment Corporation, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières, etc., société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1958, page 2573). Marcel Jacquignon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 mars 1960.

Minoteries de Plainpalais S.A., à Genève (FOSC. du 24 mars 1959, page 870). Oscar Morel et Lucien Bolay ne sont plus administrateurs. La procuration de Paul Fromaigeat est radiée. Conseil d'administration: Félix Fournier, jusqu'ici vice-président, nommé président; Alexandre Bugnion, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; John Michel, jusqu'ici président, nommé secrétaire; Marcel Bugnion, jusqu'ici directeur, et Marc Duvoisin, de Bonvillars et Fontanezier (Vaud), à Pully (Vaud), lesquels signent collectivement à deux, Georges Demagistri, de Couvet (Neuchâtel), à Genève, et Otto Minder, de Huttwil (Berne), à Genève; ces derniers n'exerçant pas la signature. Eugène Rapp, jusqu'ici sous directeur, a été nommé directeur avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Claude Bugnion, de Belmont (Vaud), à Carouge.

29 mars 1960.

Société Immobilière Rive d'Argent, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493). René Beauverd n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Schlaepfer, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 24, rue de la Corratierie, bureau de M^e Arnold Schlaepfer, avocat.

29 mars 1960.

Société Immobilière Rue du Roveray N° 9 bis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1948, page 2528). André Fatio, Henri Martin et Arnold Gossauer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Georges Rychner, président, de et à Genève; Joseph Pfyl, secrétaire, de Schwytz, à Chêne-Bourg, et Arthur Spirk, de et à Saint-Gall; lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 9, rue Pierre-Fatio, bureaux du Touring-Club Suisse (T.C.S.).

29 mars 1960.

Société Immobilière Le Palissandre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} avril 1960, page 1030). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1960, la société a décidé de convertir les 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en actions au porteur. Elle a en outre adopté de nouveaux statuts. Le capital social est donc de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au por-

teur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société.

29 mars 1960. Machines, etc.

Aprotec S.A. (Aprotec Ltd), à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la vente, la fabrication et le montage de toutes sortes d'outils et instruments hydrauliques, pneumatiques, mécaniques et électriques et tous produits et équipements s'y rapportant, employés par les entreprises s'occupant de l'entretien, du maintien et de la réparation de véhicules à moteur, d'outillages et de machines industrielles ou par les entreprises du bâtiment; la participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres poursuivant des activités analogues; l'acquisition, l'administration et l'exploitation de brevets, marques de fabrique, connaissances techniques secrètes et autres droits analogues, en relation avec les produits susmentionnés, ainsi que l'assistance technique, administrative et commerciale au preneur de licence ou à des sociétés affiliées. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par plis recommandés ou par citations remises contre récépissés. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Philip-G. Brumder, des USA, à Milwaukee (Wisconsin, USA), président; Martin Schluep, d'Arch (Berne), à Genève, secrétaire, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive. La société est engagée par la signature individuelle de Philip Brumder ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Locaux: 1, rue Charles-Giron.

29 mars 1960. Outils et instruments hydrauliques, etc.

Blackhawk Engineering S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la vente, la fabrication et le montage de toutes sortes d'outils et instruments hydrauliques, pneumatiques, mécaniques et électriques et tous produits et équipements s'y rapportant, employés par les entreprises s'occupant de l'entretien, du maintien et de la réparation de véhicules à moteur, d'outillages et de machines industrielles ou par les entreprises du bâtiment; la participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres poursuivant des activités analogues; l'acquisition, l'administration et l'exploitation de brevets, marques de fabrique, connaissances techniques secrètes et autres droits analogues, en relation avec les produits susmentionnés, ainsi que l'assistance technique, administrative et commerciale au preneur de licence ou à des sociétés affiliées. Le capital social est de 50 000 fr., versé à concurrence de 20 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par plis recommandés ou par citations remises contre récépissés. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Philip-G. Brumder, des USA, à Milwaukee (Wisconsin, USA), président; Martin Schluep, d'Arch (Berne), à Genève, secrétaire, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive. La société est engagée par la signature individuelle de Philip Brumder ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Locaux: 1, rue Charles-Giron.

29 mars 1960. Prêts et crédits, etc.

Volvo S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but toutes opérations de prêts et de crédits, le financement de ventes à tempérament, plus spécialement le financement de la vente en Suisse de tous véhicules automobiles, soit voitures, camions, tracteurs, autobus, de tous moteurs, pièces détachées et accessoires de véhicules à moteur et plus particulièrement de ceux fabriqués par «Volvo A.B.», Göteborg (Suède), et ses succursales. Le capital social, entièrement versé, est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'au moins trois membres, composé de: Rune Hagbarth, de nationalité suédoise, à Stockholm (Suède), président; André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, secrétaire, et François Perréard, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 40, rue du Rhône.

Banca Weiss S.A., Chiasso

Attivo				Passivo			
Bilancio al 31 dicembre 1959							
	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	
Cassa e conti chèques postali	2 824 474	29		Debiti a vista presso banche	286 850	66	
Crediti a vista presso banche	2 910 488	70		Conti chèques e creditori a vista	5 704 997	72	
Effetti cambiari	660 540	75		Conti creditori a termine	1 624 147	40	
Conti-correnti debitori senza copertura	35 774	50		Libretti di deposito	2 067 777	89	
Conti-correnti debitori con copertura	3 548 354	05		Obbligazioni di cassa	13 400	—	
dei quali con garanzia ipotecaria	Fr. 86 000.—			Cheques e disposizioni a breve scadenza	23 399	20	
Anticipi e prestiti a termine senza copertura	20 065	40		Mutui fondiari su stabili propri	450 800	—	
Anticipi e prestiti a termine con copertura	35 563	90		Altre poste del passivo	91 064	15	
Titoli	159 122	95		Capitale sociale	750 000	—	
Stabile ad uso della banca	1 054 000	—		Riserve: Fondo di riserva legale	120 000	—	
Altre poste dell'attivo	78 574	99		Fondo di riserva speciale	110 000	—	
Totale del bilancio	11 326 959	53		Utile netto al 31 dicembre 1959	84 522	51	
Titoli di proprietà della banca ed 31 dicembre 1959:				Totale del bilancio	11 326 959	53	
Azioni svizzere:				Impegni per avalli e cauzioni al 31 dicembre 1959:			
Azioni di società finanziarie	12 500	—		Garanzie prestate	3 529 779	95	
Obbligazioni estere:				Impegni per effetti riscontati al 31 dicembre 1959: nessuno			
Obbligazioni di enti di diritto pubblico	Fr. 17 671.95						
altre obbligazioni estere	9 200.—						
Azioni estere	26 871	95					
Totale del portafoglio titoli	159 122	95					
Debitori per garanzie prestate	3 529 779	95					
Spese				Proventi			
Conto profitti e perdite per l'anno solare 1959							
	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	
Interessi passivi	138 362	50		Riporto del residuo d'utile 1958	4 266	28	
Provvigioni	21 674	80		Interessi attivi	263 694	89	
Organi delle banche e personale	220 821	30		Provvigioni	216 760	17	
Contributi ai fondi di previdenza del personale	11 431	65		Proventi del portafoglio cambiario e cambio divise	246 079	96	
Spese generali e d'ufficio	213 364	24		Reddito del portafoglio titoli	28 966	49	
Imposte e tasse	23 691	05		Reddito dello stabile	9 872	65	
Ammortamenti e perdite	55 823	19		Proventi diversi	50	80	
Utile netto:							
saldo riportato dall'anno 1958	Fr. 4 266.28						
Utile netto 1959	80 256.23	51					
Totale delle spese	769 691	24		Totale dei proventi	769 691	24	
RIPARTIZIONE DELL'UTILE 1959							
(Proposta del Consiglio d'amministrazione all'assemblea generale degli azionisti)							
Dividendo agli azionisti:							
5% lordo sul capitale azionario di fr. 750 000.—	Fr. 37 500.—						
Attribuzione al fondo di riserva legale	20 000.—						
Attribuzione al fondo di riserva speciale	20 000.—						
Riporto a conto nuovo	7 022.51						
Totale utile a ripartire	Fr. 84 522.51						

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 179481. Hinterlegungsdatum: 18. September 1959, 10 Uhr.
Karl Letter, Feld, Sarnen (Obwalden). — Handelsmarke.

Bouillonwürfel und Nahrungsmittel aller Art, schweizerischer Herkunft.



Nr. 179482. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1959, 14 Uhr.
Ernst Hahlützel, Fröbelstrasse 33, Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.

Abzeichen, Drucksachen aller Art, Etiketten, Geschenk-, Reklame- und Zugabeartikel und Propagandamaterial aus dem graphischen Gewerbe stammend, Lichtreklamen, Sammelmarken, Schilder, Verpackungsmaterial aller Art, Zeitschriften, insbesondere Hauszeitschriften.



Nr. 179483. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1959, 17 Uhr.
Chimiko-Pharmazevtischen Zavod, Ul. «Iliensko chausées» 16, Sofia (Bulgarien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, Arzneimittel.



Nr. 179484. Hinterlegungsdatum: 9. November 1959, 17 Uhr.
Seidenstieker Herrenwäschefabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Herforder Strasse 182—194, Bielefeld (Westfalen, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, Leibwäsche, insbesondere Oberhemden für Herren.

MATCH-TOWN

Prioritätsanspruch: Deutschland, 11. Mai 1959.

Nr. 179485. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1960, 17 Uhr.
The Norwich Pharmacal Company, 13—27 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

FURACINETTEN

Nr. 179486. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1959, 17 Uhr.
Bound Brook Oil-Less Bearing Company, Bound Brook (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lager und Lagerbüchsen; Maschinenteile; Kolben; Ventilstangenführungen; poröse Bronzefzapfen und -ringe; Kniehebelstifte; Filterelemente; Gleitführungen; Getriebe; Stirnplatten; Druckscheiben; poröse Bronze-Halteplatten und andere Bronze-Metalteile aus Metallpulvermischung.

COMPO

Nr. 179487. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1959, 17 Uhr.
Bound Brook Oil-Less Bearing Company, Bound Brook (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lager und Lagerbüchsen; Maschinenteile; Kolben; Ventilstangenführungen; poröse Eisenzapfen und -ringe; Kniehebelstifte; Filterelemente; Gleitführungen; Getriebe; Stirnplatten; Druckscheiben; poröse Eisen-Halteplatten und andere Eisen-Metalteile aus Metallpulvermischung.

POWDIRON

Nr. 179488. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1959, 17 Uhr.
Nordisk Ventilator Co. A/S, Naestved (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Anlagen, Installationen, Vorrichtungen und Material für Ventilation und Lufterneuerung, Heizung (hierunter Lufterwärmung), Dampfbildung, Kochen, Kühlen, Gefrieren, Trocknen und Wasserleitung, Befeuchtung und Entfeuchtung sowie Filtrierung von Luft, Ventilatoren und Gebläse, hierunter Kesselgebläse, Teile und Zubehör zu obgenannten Waren, alles mit Ausnahme von Rohrwaren oder Waren aus Nickellegierungen.

INCONAX

Nr. 179489. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 6 Uhr.
Altorfer Samen AG, Fellenbergstrasse 276, Zürich 9/47.
Produktions-, Fabrik- und Handelsmarke.

Gemüse-, Blumen-, Gras- und Feldsamen, Blumenzwiebeln, gartentechnische Produkte.

Famosa

Nr. 179490. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1960, 20 Uhr.
Shulton, Inc., No. 697 Route 46, Clifton (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Kosmetika und Parfümerien.

BEAUTY ICE

Nr. 179491. Date de dépôt: 19 janvier 1960, 17 h.
Aktiebolaget Pharmacia, Sofielundsgatan 2, Uppsala (Suède).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparation pharmaceutique pour calmer la toux et favoriser l'expectoration.

EXPIGON

Nr. 179492. Date de dépôt: 21 janvier 1960, 18 h.
Expandite Limited, Chase Road, Londres N.W. 10 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Composés non métalliques pour joints d'étanchéité dans la construction des bâtiments.

PLAX

Nr. 179493. Date de dépôt: 28 janvier 1960, 17 h.
W. Wood & Son Limited, Kelvin Works, Power Road, Chiswick, Londres W. 4 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

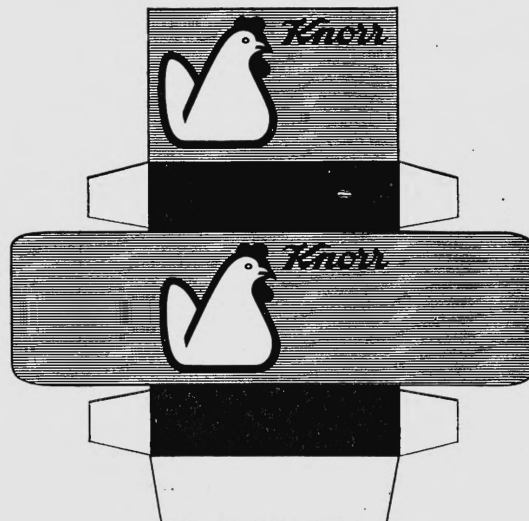
Malles, valises, coffres, cartons à chapeaux et autres bagages et articles de voyage, sacs à main pour dames.

CARAVELLE

Priorité revendiquée: Grande-Bretagne, 7 septembre 1959.

Nr. 179494. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1960, 7 Uhr.
Knorr-Nahrungsmittel Aktiengesellschaft Thayngen (Sociedad anónima de productos alimenticios Knorr Thayngen), in Thayngen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nahrungsmittel, Fleisch, Geflügel, Fleisch-Extrakte, Suppenmischungen, Suppenmehle, Suppenwürfel, Suppentafeln, Suppeneinlagen, kochfertige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig, Bouillons jeder Art aus tierischen Bestandteilen, insbesondere in Würfeln, Pasten oder in flüssiger Form, Konserven.

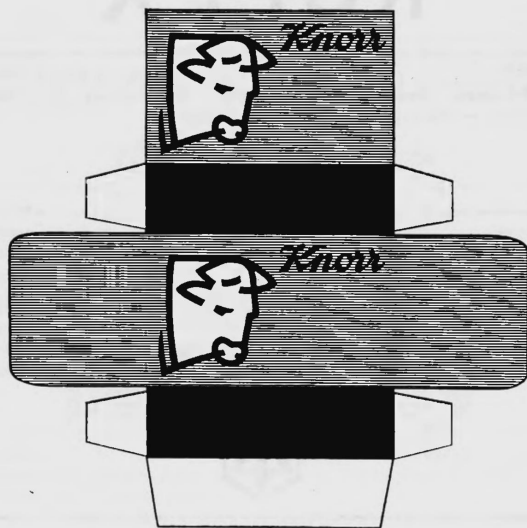


Nr. 179495.

Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1960, 7 Uhr.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen (Sociedad anonima de productos alimenticios Knorr Thayngen), in Thayngen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nahrungsmittel, Fleisch, Fleisch-Extrakte, Suppenvormischungen, Suppenmehle, Suppenwürfel, Suppentafeln, Suppeneinlagen, kochfertige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig, Bouillons jeder Art aus tierischen Bestandteilen, insbesondere in Würfeln, Pasten oder in flüssiger Form, Konserven.



Nr. 179496.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1960, 22 Uhr.

Frau Elisabeth Klein, Tellplatz 11, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen, Hefte, Lehrgänge und Bücher.



Nr. 179497.

Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1960, 6 Uhr.

E. Carrel-Burren, Société anonyme, rue du Milieu 27, Biel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrfedern.

OSCAR

Nr. 179498.

Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1960, 18 Uhr.

Mirodor AG, Steinen 882, Buchs (St. Gallen).

Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische, kosmetische und pharmazeutische Produkte sowie Lebensmittel, ausgenommen Milch und Milchprodukte.

Mibu

Nr. 179499.

Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1960, 24 Uhr.

Jos. Sallmann & Cie., Amriswil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbige Herrenunterwäsche.

JSA COLOR

N° 179500.

Date de dépôt: 24 février 1960, 24 h.

Era Watch Co. Limited C. Rüfli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüfli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüfli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüfli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

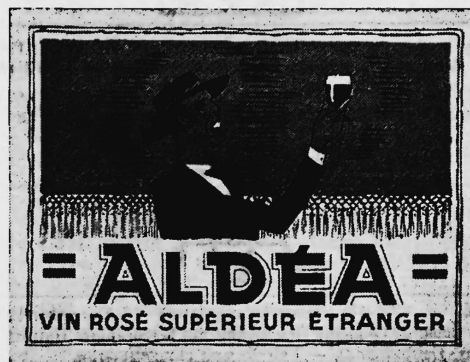
SISICTON

N° 179501.

Date de dépôt: 26 février 1960, 8 h.

Sehenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce. — Renouvellement avec extension d'emploi de la marque N° 97205. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 décembre 1959.

Vin rosé supérieur étranger.



N° 179502.

Date de dépôt: 29 février 1960, 11 h.

Vve Paul Rieser, rue de la Gare 6, Corcelles (Neuchâtel).
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 96665 de Paul Rieser, successeur de Victor Rieser, Corcelles (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 septembre 1959.

Sécateurs et coutellerie.

RIESER CORCELLES NEUCHÂTEL SUISSE

INTERCHANGEABLE

N° 179503.

Date de dépôt: 2 mars 1960, 20 h.

Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux Billard 25, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

D'ARVE

Nr. 179504.

Hinterlegungsdatum: 4. März 1960, 11 Uhr.

J. Bibby & Sons Limited, 21, King Edward Street, Liverpool (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speiseöle und Speisefette.

TREX

Nr. 179505.

Hinterlegungsdatum: 4. März 1960, 11 Uhr.

J. Bibby & Sons Limited, 21, King Edward Street, Liverpool (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speiseöle und Speisefette.

TWILL

Nr. 179506.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 6 Uhr.

Società per l'Industria della Maglieria S.A., Melide (Tessin).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-Unterwäsche.

Commander

Nr. 179507.

Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1959, 18 Uhr.

Reynolds Metals Company, Third and Grace Streets, Richmond 18 (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse aus Aluminium und Aluminiumlegierungen, gegossen, gewalzt, stranggepresst, tiefgezogen und gezogen, in der Form von Halb- und Fertigfabrikaten zum Gebrauch in Industrie, Baugewerbe und Haushalt; einschliesslich Gussblöcke und Barren; Pulver, Folien für Industrie und Haushalt, Blech, Platten, Draht, Kabel, Stangen, Rohre (einschliesslich solche für Landbewässerung und Innenausstattungen), stranggepresste Profile für Konstruktions- und Dekorationszwecke, Fahrzeugbestandteile, Erzeugnisse für das Baugewerbe (Schindeln, Nägel, Simsabdeckungen, Dachrinnen, Isolationsmaterialien, Fensterrahmen), bedruckte und unbedruckte Mehrschichtfolien für Verpackungszwecke, Behälter und Verschlüsse; Textilfasern und Garn aus Aluminiumschichtfolien und Aluminiumfolien.



Nr. 179508. Hinterlegungsdatum: 28. November 1959, 18 Uhr.
Keller & Co. Diamantseife und Juwelenfabrik, Pfingstweidstrasse 4,
Frankfurt am Main (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren in Gold und Platin.



Nr. 179509. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1960, 18 Uhr.
Ars et Aurum AG, vormals Adolf Biek, Mattstrasse 6, Wil (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kirchliche Geräte: Kelche, Ziborien, Monstranzen, in Silber und verguldet.



Nr. 179510. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1959, 17 Uhr.
Boston Blacking Company Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Oberursel
(Taunus, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, chemische Mittel für den
Korrosionsschutz, Phosphatierungs- und Phosphatierungsnachbehandlungs-
mittel, Mittel zum Veredeln, Schützen und Färben von Metalloberflächen,
Färbemittel, Mittel zur Verbesserung der Tiefzieh- und Oberflächengleitfähigkeit.
Geräte und Apparate für die Verteilung und Auftragung von Klebstoffen,
Dichtungsmitteln, Lacken, Isolier- und Imprägniermitteln, Deckfarben;
Maschinen und Apparate zur Herstellung und Verteilung geschäumter Kunst-
stoffe; anwendungstechnische Verklebungsgeräte.

BOSTIK

Nr. 179511. Date de dépôt: 28 décembre 1959, 17 h.
Benrus Watch Company, Inc., 50 West 44th Street, New York 36 (New
York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

WORLD'S FAIR

Nr. 179512. Date de dépôt: 28 décembre 1959, 17 h.
Benrus Watch Company, Inc., 50 West 44th Street, New York 36 (New York,
USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 179513. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1959, 12 Uhr.
Arthur Müller, Rapperswil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Druckfarben. Chemisch-pharmazeutische Spezialitäten.



Nr. 179514. Date de dépôt: 8 janvier 1960, 18 h.
Manuel Diego Verona, 3879 Quito Street, Buenos Aires (Argentine).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits médicaux et pharmaceutiques.

VENOFORTAN

Nr. 179515. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1960, 12 Uhr.
Bischoff Textil AG, Bogenstrasse 9, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kinderbekleidung.



Nr. 179516. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1960, 12 Uhr.
Schweizerische Sehmühle E. Zwick AG, Müllheim-Wigoltingen (Thur-
gau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte zur Verbesserung der Haltbarkeit von Mehl und Backwerk. Mittel
zur Verhütung der Brotkrankheit und zur Erhöhung der Triebkraft und Back-
fähigkeit von Getreidemehlen.

ROPEX

Nr. 179517. Date de dépôt: 15 février 1960, 20 h.
Liljeholmens Stearinfabriks Aktiebolag, Danviksgatan 10, Stockholm
(Suède). — Marque de fabrique et de commerce.

Bougies de toutes sortes.

CHRISTINA

Nr. 179518. Date de dépôt: 15 février 1960, 20 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceu-
tiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques; préparations alimentaires
diététiques; désinfectants; préparations pour la destruction des animaux et
des plantes; produits chimiques pour l'industrie, les sciences et la photographie;
emplâtres et matériel de pansement.



Nr. 179519. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1960, 18 Uhr.
Aspasia AG, Seifen- und Parfümeriefabrik, Rosenstrasse 9/14, Winterthur.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97101. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1959 an.

Toilettenartikel aller Art, Seifen, Parfümerien, Kosmetik aller Art, Haus-
haltungsseifen, pharmazeutische Produkte.



Nr. 179520. Data del deposito: 23 febbraio 1960, ore 17.
Albertella Giovanni, via G. Motta 7, Lugano.

Prodotti di panetteria, pasticceria e commestibili.



MARCA DEPOSITATA

Nr. 179521. Date de dépôt: 24 février 1960, 17 h.
United States Rubber Company, 1230 Avenue of the Americas, New York
(New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Cuir et cuir artificiel; tissus de fibres naturelles, synthétiques ou mélangées;
matériel et fournitures pour la tapisserie.

NAUGAHYDE

Nr. 179522. Date de dépôt: 26 février 1960, 17 h.
Inductosyn Corporation, 729 North Carson Street, Carson City (Nevada,
USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils électriques pour la mesure des déplacements angulaires et linéaires.

INDUCTOSYN

Nr. 179523. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1960, 17 Uhr.
A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik AG, Weinfelden (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Teigwaren.

Eier-Zöpfli



Bicornettes

Nr. 179524. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1960, 18 Uhr.
Martin Biser, Herrengasse, Schwyz. — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 97015. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 25. November 1959 an.

Gold- und Silberwaren (Bijouterie).



Nr. 179525. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1960, 5 Uhr.
J. K. Brauer & Co., Burchardstrasse 8, Hamburg 1 (Deutschland).
Handelsmarke.

Kleinmagazinschränke.

raaco das kleine magazin

Nr. 179526. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 12 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-
Chimie Limited), Hochstrasse 205—209, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und hygienische Präparate, Desinfektionsmittel, kosmetische
und Zahnputzmittel.

MICRIN

Nr. 179527. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1960, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verband-
stoffe, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinär-
produkte.

DESERIL

Nr. 179528. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1960, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 103815. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
29. Februar 1960 an.

Pharmazeutische Produkte, Anilinfarben und künstlicher Süßstoff; Alizarin-
und andere Farbstoffe und Farben; Arzneimittel, Alkaloide, chemische Pro-
dukte für hygienische, kosmetische und wissenschaftliche Zwecke; chemische
Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere für die Textil-, Leder-, Papier-,
Kunststoff-, Lack-, Farben- und Kautschukindustrie, chemische Produkte für
photographische Zwecke, für die Kosmetik-, Lebensmittel- und Waschmittel-
industrie; Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel; agrochemische Produkte,
insbesondere Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatgut-
beizen; Faserstoffe und Faserstoffgebilde, insbesondere Vliese, Gespinste,
Fäden und daraus hergestellte Bahnen und Stücke und andere Artikel; Material
für thermische und elektrische Isolierung.

„Sandoz“

Nr. 179529. Hinterlegungsdatum: 2. März 1960, 18 Uhr.
Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Hauptstrasse 13, Welschenrohr
(Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Uhrenartikel.

SIVERVATCH

Nr. 179530. Date de dépôt: 2 mars 1960, 20 h.
F. Keller, Gland (Vaud). — Marque de fabrique.

Instruments et appareils dentaires et chirurgicaux.



Nr. 179531. Hinterlegungsdatum: 2. März 1960, 18 Uhr.
Arnold Schneider, Allerheiligenstrasse 19, Grenen (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

echalox

Nr. 179532. Date de dépôt: 11 février 1960, 20 h.
Jean-Louis Palaz, Grandvaux (Lavaux, Vaud). — Marque de commerce.
Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

BIEN-VENU

Nr. 179533. Date de dépôt: 11 février 1960, 20 h.
Jean-Louis Palaz, Grandvaux (Lavaux, Vaud). — Marque de commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances, de toutes origines et de tous cépages.

JEAN-LOUIS

Nr. 179534. Date de dépôt: 26 février 1960, 20 h.
E. Bréchet et Cie, Soyhières (Berne). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

BRISSETTE

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 119347, 142791 und 163632. — Clairol Incorporated, Stamford
(USA). — Uebertragung an Clairol Incorporated, 666 Fifth Avenue, New
York (New York, USA). — Eingetragen den 23. März 1960.

Marke Nr. 134356. — Powers-Samas Accounting Machines Limited, London
(Grossbritannien). — Uebertragung an International Computers and Tabu-
lators Limited, 17, Park Lane, London W. 1 (Grossbritannien). — Ein-
getragen den 23. März 1960.

Marke Nr. 159128. — Stutz & Cie., Zürich. — Uebertragung an Rimborso A.G.,
Obere Bahnhofstrasse 7, Burgdorf. — Eingetragen den 21. März 1960.

Marken Nrn. 171688 und 171689. — Etablissement Roby A.G., Winterthur. —
Uebertragung an Helene Curtis Europa, N. V., 3e Industriestraat, Vlaar-
dingen (Niederlande). — Eingetragen den 22. März 1960.

Marke Nr. 179130. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
— Uebertragung an Chemische Fabrik Promonta, Gesellschaft mit beschränk-
ter Haftung, Hammer Landstrasse 162—178, Hamburg 26 (Deutschland). —
Eingetragen den 22. März 1960.

Modifica di ragione e cambiamento d'indirizzo — Modification de raison et
changement d'adresse

Marca No 150419. — Nucos S.A., Lugano. — Ragione modificata in Wanled
S.A.. Il nuovo indirizzo della titolare è: Via F. Soave 2 presso Dot. Dino
Poggioli, Lugano. — Registrato il 18 marzo 1960.

Firma- und Adressänderungen — Modifications de raison et changement d'adresse

Marke Nr. 151362. — Nucos S.A., Lugano. — Firma geändert in Wanled S.A.;
die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Via F. Soave 2, c/o Dr. Dino
Poggioli, Lugano. — Eingetragen den 18. März 1960.

Marke No 154373. — Nucos S.A., Lugano. — Raison modifiée en Wanled
S.A.; la nouvelle adresse de la déposante est: Via F. Soave 2, c/o Dr. Dino
Poggioli, Lugano. — Enregistré le 18 mars 1960.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège

Marken Nrn. 170341, 170342. — Van Camp Sea Food Company, Inc., geschäfts-
tätig unter der Firma Van Camp Laboratories, Division of Van Camp Sea
Food Company, Inc., Terminal Island (California, USA). — Firma geändert
in Van Camp Sea Food Company und Sitz verlegt nach 840 Van Camp
Street, Port of Long Beach (California, USA). — Eingetragen den 22. März
1960.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 175154. — Adolf Tribelhorn, Vertretungen, Oberengstringen. —
Gelöscht am 21. März 1960 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 129088. — Chemiecolor AG, Kiehlberg (Zürich). — Gelöscht am
22. März 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 21. November 1959 für die Firma Hermann Jucker, Textilwaren,
Grenen, lautend auf den Namen des Firmeninhabers als Vertreter, ausgestellte
Ausweiskarte für Handelsreisende Nr. 48811/81, gültig bis 23. November 1960,
ist verlorengegangen und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 86)

Solothurn, den 1. April 1960. Der Oberamtmann von Solothurn-Lebern.

Borel Fils & Cie., société anonyme, ayant siège à Neuchâtel

Réduction du capital social et appel aux créanciers,
conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 mars 1960
a décidé de réduire le capital de 100 000 fr. à 50 000 fr. par annulation de 50 ac-
tions de 1000 fr. soit au total 50 000 fr. Conformément à l'article 733 C.O., l'ad-
ministration de la société avise ses créanciers que, dans le délai de 2 mois qui
suivront la 3^e publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils
pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Toute demande à cet effet devra être adressée à M^e Raoul de Perrot,
notaire, Fbg. de l'Hôpital 3, à Neuchâtel. (AA. 79)

Neuchâtel, le 30 mars 1960.

L'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisch-spanische Wirtschaftsverhandlungen

Die Schweizerisch-spanischen Wirtschaftsverhandlungen, die am 16. März unter der Leitung von Minister E. Stopper und Senor Martinez de Mata in Madrid begannen, sind am 2. April 1960 durch Unterzeichnung eines neuen Abkommens abgeschlossen worden.

Nachdem Spanien nach seinem Beitritt zur OECE den grössten Teil seiner Einfuhren liberalisiert oder durch Globalkontingente geregelt hat, bezogen sich die Verhandlungen hauptsächlich auf den dem bilateralen Regime unterliegenden Teil des Warenverkehrs. Für die Schweizerischen Exporte ist, ähnlich wie in den vergangenen Jahren, eine Liste mit Kontingenten, die zum Teil erhöht wurden, sowie ein Katalog ohne ziffernmässig festgesetzte Kontingente aufgestellt worden. Das Kontingent für die Einfuhr von spanischem Wein wurde in ein Kontingent von 275 000 hl für Kurantwein und 25 000 hl für Qualitätswein aufgeteilt.

Die im Versicherungssektor offenen Fragen des Transfers rückständiger Ertragnisse konnten in befriedigender Weise geregelt werden. In bezug auf die neuen spanischen Erlasse betreffend die Registrierung der ausländischen Beteiligungen in Spanien und den Transfer der sich daraus ergebenden Ertragnisse wurden von spanischer Seite Zusicherungen abgegeben, die zu wesentlichen Erleichterungen für die Schweizerischen Beteiligten führen werden.

79. 4. 4. 60.

Négociations économiques hispano-suisse

Les négociations économiques engagées le 16 mars à Madrid sous la direction du Ministre E. Stopper et de Senor Martinez de Mata ont abouti le 2 avril 1960 à la signature d'un nouvel accord.

L'Espagne, ayant à la suite de son adhésion à l'OECE, libéré ou réglé par des contingents globaux la plus grande partie de ses importations, les négociations portèrent principalement sur les échanges de marchandises soumis au régime bilatéral. On a établi pour les exportations suisses, comme dans les années passées, une liste de contingents, qui ont en partie été augmentés, ainsi qu'un catalogue de contingents non chiffrés. Le contingent d'importation de vin espagnol a été subdivisé en un contingent de 275 000 hl pour les vins courants et un autre de 25 000 hl pour les vins dits de qualité.

Les questions en suspens dans le secteur des assurances au sujet du transfert de revenus arriérés ont pu être réglées de façon satisfaisante. En ce qui concerne les nouvelles ordonnances espagnoles relatives à l'enregistrement des participations étrangères en Espagne et au transfert des revenus y afférents, les délégués espagnols ont donné des assurances qui comportent des facilités sensibles en faveur des intéressés suisses.

79. 4. 4. 60.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. III. 60.

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	7 688 455 132.20	— 58.95
Devisen — Devises	408 738 821.61	— 2 712 607.13
Inlandportefeuille — Portefeuille d'effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change	49 712 837.26	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse	—	+ 2 154 911.90
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	10 844 678.12	+ 1 510 091.18
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	859 200.	—
andere — autres	43 255 851.	—
Korrespondenzen — Correspondants:		
im Inland — en Suisse	16 408 908.67	—
im Ausland — à l'étranger	6 087 308.09	+ 2 291 061.85
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	40 361 159.83	+ 12 552 837.93
Zusammen — Total	8 264 723 916.78	—
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres	52 000 000.	—
Notenumlauf — Billets en circulation	5 978 461 450.	+ 221 132 390.
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 856 653 341.47	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	190 731 316.02	+ 208 122 582.47
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	186 875 779.29	+ 2 789 151.95
Zusammen — Total	8 264 723 916.78	—

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2 %

Offizieller Lombardzinssatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effet de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 % b) für übrige Pflichtlager 2 %
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires
et fourrages

79. 4. 4. 60.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 309 vom 1. April 1960 der Schweizerischen Verrechnungstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.788 Bulgarien		63.788
14.382 Griechenland *		14.3519
1.4576 Jugoslawien		1.4576
108.190 Polen Warenverkehr		108.731
18.032 Polen übrige Zahlungen		18.122
72.291 Rumänien		72.291
60.55 Tschechoslowakei		60.92
0.4844 Türkei (Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak)		0.1859
36.999 Ungarn		37.523

* Letztbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiliger Tageskurs anfragen.

79. 4. 4. 60.

Postcheckverkehr. Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Schweiz. evangelische Bibelschule VI 1903. — Sutter Johann Kantonschullehrer VI 12786. Adolboden: Schützengesellschaft III 28897. Agno: Schnebli Dolf Architekt SIA Xla 7652. Amriswil: Moto-Auto-Club Bodensee VIIIc 5157. Arlesheim: Kolmos Alfons dipl. Tiefbautechniker V 30318. — Winter Felix Schadeninspektor V 15296. Arosio: Albergro S. Michele Eveline Vogt Xla 7651. Arzo: Sezione liberale radicale Xla 7650. Attikon: Schär Paul mech. Werkstätte Werkzeug- und Lehrbau Sulz VIIIb 6467. Baden: Leber Irène VI 12789. Balsthal: Bass-Fischer Georges Techniker Va 4849. — Jahrgang 1930 Vb 3022. Basel: Assirelli-Banner

Gino Annoncen-Bureau V 5715. — Bank Germann & Co V 3205. — Bard Elisabeth Hauswirtschaftslehrerin V 17447. — Bühler-Luraschi Ernst V 24737. — Egli Hugo Bauführer V 30311. — Elisabethenverein St. Johannes Bosco V 14139. — Gort Hedwig Fr. V 30321. — Hetzel-Müller W. V 30313. — Horlicher Beat Dr. med. Spezialarzt für Radiologie FMH V 30319. — Laubscher Paul Pfarrer V 25822. — Liechti Werner Tiefbautechniker V 28218. — Pythagoreum techn. Fachschule Robert Kuster V 30327. — Semmler AG H. V 2767. — Sologni R. Geschäftsleiter V 30291. — Steib Wilfrid dipl. Arch. SIA V 30242. — Stirnmann Franz Vertretungen V 30315. Belp: Brönnmann Walter mech. Werkstätte III 28880. Bern: Aeberhard Ruth Famos-Versand III 26713. — Aeschbacher-Biechy Erwin III 24673. — Behinderten-Sportgruppe (KIO) III 28905. — Botteron Robert Techniker III 24180. — Büchi Susy Frau III 28904. — Grunder Anna pens. Beamtin PTT III 28907. — Kupferboutique Anna Henrich III 28917. — PAR Organisation privater Autoreisen R. Grossniklaus III 6662. — Rüegg Rudolf Dr. iur. III 20832. — Scherrer Meinrad dipl. Architekt ETH III 28899. — Verein bernische Trocken-Sprungszehne III 18638. — Wohnungs-Agentur Elite E. Wegmüller-Messmer III 25893. Bettlach: Leimer Eduard mech. Werkstätte Va 4846. Revaix: Girod Percy IV 3055. Bex: Association vaudoise du suffrage féminin section de Bex III 1604. — Bernard Edward boucherie charcuterie du Crompt III 4361. Biel-Bienne: Berthoud Marcel graveur sur acier IVa 10493. — Bureau Mercuria Madeleine Imhof IVa 10228. — Groupement des vétérans de l'ASF section de Bienne IVa 10142. — Schweiz. Hilfswerk für aussereuropäische Gebiete Ortsgruppe Biel IVa 8677. — Spahr & Co Ed. IVa 9968. — Stebler Franz Bäckerei Konditorei IVa 10498. Binningen: Fischer Boris Dr. rer. pol. V 27658. Birsfelden: Ingold-Mühlethaler Lina Reisekasse 1960 Jahrgang 1901 V 30276. — Klaiber Jakob Missionar V 30310. — Vetsch-Wottle Hans-Rudolf Techniker V 27119. Brugg b. Biel: Hirt Marcel Buchhalter IVa 10492. Brüttisellen: Swex AG Export von schweiz. Produkten aller Art VIII 17202. Buchs (AG): Werdenberger u. Obertoggenburger Buchdruckerei Buchs AG IX 9183. Büllach: Chappuis Georges Dieselmotoren-Werkstätte VIII 52067. Büren an der Aare: Feuerwehr IVa 2602. Le Châble (VS): Besson A. et A. bâtiments et travaux publics Villette IIc 6716. La Chaux-de-Fonds: Monnin R. marbrerie IVb 4727. — Seydoux V. inspecteur général de la Dispa protection juridique IVb 4729. — Société coopérative immobilière Les Coteaux IVb 4728. Chur: Berner Verein Chur und Umgebung X 7655. — Libertas-Iduna Zentralfest Chur 1960 X 7660. Colombier (NE): Tour de Romandie étape Colombier IV 6792. Conthey: Evéquoz Philippe fruits IIc 6701. Corcelles-sur-Chavornay: Agence communale AVS II 21860. Couvet: Charbons Mazout Roger Pellaton & Cie IV 4124. Cudrefin: Amiet-Guillod Gérald et Marlyse M. et Mme II 21812. Dietikon: Schach-Club Dietikon VIII 43849. Domat-Ems: Grünfelder J. Ingenieur- und Vermessungsbüro X 7658. Dübendorf: Bonomo-Graf Hans VIII 28965. — Zbinden Hans Vertreter VIII 55651. Egerkingen: Leibundgut Lydia Frau Vertretungen Vb 4186. Einsiedeln: Hensler Franz Hauptagentur der Feuerversicherungsgesellschaft Helvetia St. Gallen VIII 46772. Emmen: Christl. Verein junger Männer Jungscharlager VII 17889. Eptingen: Musikgesellschaft Alpenrösl V 17721. Erlenbach (ZH): Kübler Hermann Jakob Pfarrer VIII 55632. Fislisbach: Ehr- und Freischüssen VI 12793. Flawil: Blarer Jürg Brennstoffe Transporte IX 16395. Flims Waldhaus: Bienenzüchterverein Kreis Trins X 7650. — Stoll B. Frau am Waldrand X 7651. — Waldhaus-Apotheke Dr. H. R. Giger X 7657. Frauenbrunn: Sekundarschule III 28891. Frauenfeld: Galerie Gampiros Walter Kramer VIII 5155. — Schweiz. Pflegekinderaktion Sektion Thurgau VIIIc 1876. Genève: Benaroya David photo Bena I 15938. — Bussien Ruben I 6890. — Christin & Cie René Aux Nemrods I 15953. — Durand Danielle Mlle psychologue I 15957. — Fédération des ouvriers du commerce des transports et de l'alimentation caisse du Sou des chauffeurs I 15954. — Framinco SA I 9273. — Hofer Roger assistant du tuteur général I 15959. — Hungrecker M. Mme Bacara I 15942. — Imhof Jeanne Mme tabacs souvenirs I 9819. — Kossoy Edward avocat I 15952. — Leuba Charles produit Enovy I 15961. — Nötzlin Ernst I 15195. — Pérusset Pierre boucherie I 15948. — Reber Martin méd. dent. I 9770. — Schmid Jean Les Acacias I 15955. — Schwarz Bernard fourreur I 15944. — Tanes SA nouveautés techniques I 15520. — Tschachtli Claude dit Alain Castel I 10609. Gimel: Ski-Club de Gimel II 21845. Goldach: Koller-Grubenmann A. chem. Produkte IX 16389. Grenchen: Lauraco SA Va 4839. — Sannwald-Löffel Hans Buchdruckerei und Buchhandlung Va 4840. Gröschelstetten: Flurgenossenschaft III 21579. Gunzgen: Ornithologischer- u. Kaninchenzüchterverein Vb 939. Hägendorf: Werkstätte-Arbeiterverein Oberbau Vb 4188. Haslen (AI): Viehzuchtgenossenschaft IX 16369. Herisau: Sozialdemokratische Partei IX 12505. Hitzkirch: Gebhardt Heinrich VII 9013. Hombrechtikon: Menzi Peter Vertreter VIII 52710. Homburg: Konkordia Kranken- u. Unfallkasse Sektion Homburg VIIIc 5156. Horgen: Bollini Elvezio techn. Büro VIII 41947. Ilanz: Obstbaugenossenschaft X 7659. Kallnach: Hübschi Fritz Käserei Niederried III 28912. Kerns: Durrer Leo & Söhne Baugeschäft VII 16631. Kloten: Boulevard Eduard Leichtentransporte und Einsargen VIII 55655. Köniz: Aeschlimann-Amsler Werner III 26619. Kreuzlingen: Iselin Ernst Gärtner Kreuzlingen Ost VIII 5139. Kriens: Ski-Riege des Turnvereins VII 10560. Laupen (BE): Volk Beatrix Atelier Marktgrasse III 28770. Lausanne: Architecture éditions Anthony Kraft II 5939. — Bottin L. Mme II 21877. — Comité d'action hors partis contre la réforme électorale II 21859. — Comité régional romand Handball gazon HBA II 21852. — Conil Edwige II 21869. — Croit Elisabeth café de Boisy II 21876. — Cuisine et vins de France C. Jeanloz II 19847. — Ernstzorn Richard II 21871. — Fondation de l'Armée du Salut en Suisse département des souscripteurs II 21854. — Glutz Jules II 21891. — Groupe fraternel II 21886. — Irva Importations et représentations vins et alcools Särli II 21842. — Nouveaux temples société coopérative vente de cartes postales II 21881. — Pache Gilberte II 21866. — Pidoux S. Mme II 21868. — Rossier Albert boulanger II 21872. — Schmid Marg. Mme II 21878. — Burnand Gaston directeur ENI I 15941. — Schmidt Jean II 21870. — Sury-Bürki W. laiterie épicerie II 21867. — Volée 1958 police Lausanne II 21879. — Wüst Adèle Mme II 21885. Lengnau b. Biel: Porret & Kummer elektrische Installationen IVa 4758. Leuk Stadt: Grundbuchamt Leuk IIc 6715. Liebefeld: Lee George & Sons Ltd. Wakefield (England) Generalagentur III 28918. Lobsigen: Musikgesellschaft III 27877. Lugano: Cacciaguerra Clara signora magliarista Xla 7648. — Recoulli Anna signora Xla 7653. — Studio legale Gilardini & Santini Solatia SA Xla 7655. — Terretaz A. e H. vini e liquori Xla 5168. Luzern: Becker-Durrer O. VII 17597. — Juristen-Verein des Kantons Luzern VII 8575. — Nast Kurt VII 18770. — Nicole Jean-Claude Oberarzt VII 3621. — Ochsen Peter VII 11282. — Schlüssel-Beyeler Erika VII 8050. — Staffelbach Leo VII 13438. — Stoop Adolf kaufm. Angestellter VII 12617. Lyss: Baur Hans Tiefbautechniker IVa 10483. Matzendorf: G3. Sol. Kant. Schwingfest 1960 Vb 3708. Meilen: Jeker Walter G. Chefbuchhalter Feldmeilen VIII 41404. Montfalcon: Service dentaire scolaire IVb 4726. Le Mont-sur-Lausanne: Débaz André II 21888. Morges: Compagnie française des pétroles Total (Suisse) Genève garage station-service Total II 21797. — Fehlmann Pierre II 21873. Münchenbuchsee: Satus Arbeiter-Turnverein III 23607. Münchenstein: Endlich-Teichmann Bruno dipl. Biologe V 28529. Neuchâtel: Comité d'information et d'action en faveur de la contribution ecclésiastique obligatoire IV 553. — Strebler André-Joseph ingénieur IV 2339. Nidau: Gerber-Gnägi E. Frau IVa 10497. — Immeuble Chemin Ganguillet no 20 Bienne H. Mercierat IVa 10488. Niederbipp: Pfadfinderheim Bipp-Wiedlisbach Va 4841. Nussbaumen h. Baden: Kraushaar Bruno Gemeindeschreiber Ober- signental VII 12796. Oberrieden: Walti Armin Bauunternehmung VIII 26757. Olten: Gemeinnütziger Frauenverein SGF-Tagung Vb 598. Orvin: Léchat André atelier de mécanique IVa 10486. Ottenbach: Zimmermann Robert Kaufmann VIII 30569. Pétry: Meier Willibald IVa 10309. Pesieux: Lacher G. Mme bougies «SA» IV 3233. Porrentruy: Chausseurs Traversière (succ. Chausseur-Coop) IVa 7288. Pratteln: Groth-Madrin F. V 26926. — Maurer Martin Kaufmann V 25805. Pregassona: Paganoni Alberto Vedoo Xla 7654. Prilly: Pasquier Jean II 21883. Regensdorf: Birchmeier Walter Vertreter VIII 53236. Reinach (AG): Ornithologischer Verein VII 12790. Rheineck: Hutter-Kurz Karl IX 16397. Riddes: Cercle agricole et garage de la Cour IIc 6710. Riehen: Becker-Hohnsträter Eugen V 27716. — Senn Paul Kaufmann V 24933. Rifferswil: Süssstrunk & Hüttinger Gärtnerie VIII 55658. Rivera: Brazzola Pierfranco servizio elettrauto Xla 7649. Roggliwil: Fahrenweide Männerchor VII 8356. Rubigen: Schmutz Ulrich Keramik Kleinhandelt III 20068. St. Gallen: Breu Max IX 16383. — Geiger Kurt Dr. med. Kinderarzt FMH II 2201. — Handball- abteilung kath. Turn- u. Sportverein (KTSV) St. Otmar IX 3083. — Horisberger Bruno Dr. med. IX 6642. — Rissi Caspar IX 16386. St. Imier: Froidevaux Etienne réparation d'appareils ménagers IVb 4725. St. Martin (NE): Fête cantonale de la Croix-Bleue Chézard-St-Martin IV 6503. St. Sulpice (VD): Société fédérale de gymnastique section de St-Sulpice VD II 21861. Sattel: Kath. Turnverein VII 15124. Schattdorf: Urner kant. Schwing- u. Aelplerfest 1960 VII 17600. Schuren: Milchengenossenschaft Schuren Tiefkühlanlage IVa 10485. Schnottwil: Forstverwaltung der Bürgergemeinde Va 4820. Schüpfheim: Missionshilfe der Marian. Jungfrauenkongregation

VIII 13683. Schwarzenberg (LU): Klassenvereinigung 1929/30/31 VII 11041. Seltisberg: Musikgesellschaft Seltisberg V 8136. Sempach Stadt: Kavallerie-Verein Sempach u. Umgebung Springkonkurrenz VII 17946. Seuzach: Zentrum Ed. Meier VIIIb 6413. Sion: Scarpam SA atelier de construction et garage IIc 6692. - Autocole John Pralong IIc 6714. Sorengo: Casari Bruno trasport Xla 7656. Spreitenbach: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Spreitenbach VI 12768. Starrkirch: Arbeiterschessverein Vb 3869. Stein (AG): Betreibungsamt VI 12769. Suhr: Trainingsgruppe VI 12773. Sursee: Arbeitsausschuss für die durchgehende Suhrentalbahn VII 13833. - Lipp Franz Getränke VII 18210. - Teil-Neuinstrumentierung der Stadtmusik VII 15841. Territet: Photie Impressions offset Chemedica SA IIb 2684. Thun: Inseratenverwaltung Buchdruckerei Geschäftsblatt J. Vetter's Erben III 27612. Thuisis: Schweiz. Verband des Personals öffentlicher Dienste Sektion Thuisis X 7656. Turgi: 33. Kant. Arbeiter-Schwingertag VI 12785. Uettilgen: Künti Alfred & Sohn Hoch- und Tiefbau III 28065. Untertufen: Kantonale Krankenkasse Solothurn Sektion Untertufen VI 12780. Untervass: Ehr- und Freischüssen X 999. Uzwil: Ostschweiz. Fachgruppe für Damenschneiderei IX 16363. - Weidmann Karl Kaufmann VIII 52165. Vevey: Brunner H. IIb 4221. Viez: Truffer Anton u. Otto. Maler- und Gipsgeschäft IIc 6717. Vitznau: Konservative Volkspartei VI 18205. Vordemwald: Betreibungsamt Vb 782. Wabern: Hotel Gurten-Kulm Direktion Hans Mühlethaler III 28330. Wädenswil: Brubacher AG elektrotechnische Anlagen VIII 7625. Walde (AG): Hunziker Walter mech. Werkstätte VI 12781. Wila: Turnverein VIIIb 5884. Willisau: Schülervereinigung Jahrgang 1920 VII 14758. Winterthur: Genossenschaft Ufa-Futterer VIIIb 1035. - Haberthur E. Korrektor VIIIb 4559. - Männerriege des Turnvereins Tössfeld VIIIb 5347. - Schuler Hans VIIIb 5362. - Wiesmann Joh. Verlag Seen VIIIb 5135. Würenlingen: Betriebskrankenkasse der Reaktor AG VI 12798. Würenlos: Christl Holz- und Bauarbeiterverein der Schweiz Sektion Würenlos VI 12787. Yverdon: Peteret Ulrich technicien géomètre II 21824. - Piguet Olivier avocat II 21865. Zug: Lüscher A. Möbel- u. Innenausbau VII 16869.

- Schweiz. Rotes Kreuz Sektion Zug Mai-Sammlung VII 18301. Zürich: Aebersold Alfred Innenarchitekt VIII 40993. - Bachmann & Gander Bauingenieur VIII 55588. - Bolleter-Vester Eduard VIII 52937. - Buser Karl a. Hauswart VIII 55648. - Casana-Handels AG VIII 19022. - Demarmels Georg Bauunternehmer VIII 10246. - Egli-Lacher Heinrich VIII 39124. - Ganz & Cie Felix Hausverwaltung VIII 18464. - Geoc Treuhandbüro Güntensperger & Eichholzer VIII 55582. - Gerstly-Produkte W. Oberholzer VIII 55628. - Gesellschaft zur Förderung der wissenschaftlichen Graphologie VIII 38109. - Grimm Anton Dr. privat VIII 54140. - Grossmann-Weck Otto VIII 55657. - Gutzwiller Werner Kaufmann VIII 54014. - Hoffmann Hanspeter HP-Marine VIII 18296. - Huellerie Sals VIII 8092. - Intermark-Index AG VIII 19513. - Itchner Peter Techniker SEC VIII 42835. - Jenni-Camenisch Hans VIII 31930. - Kath. Turnverein Zürich-Affoltern VIII 61447. - Keller Otto Nahrungsmittel-Grosshandels-Agentur VIII 18383. - Maag Anna Fri. VIII 55659. - Mettler Karl Techniker VIII 43802. - Meyer Walter Service-Techniker VIII 52646. - Radio-Import GmbH VIII 1175. - Schilling-Wiederkehr Fridolin VIII 51496. - Schneider-Lattmann Jakob VIII 33181. - Schrag Karl Institut für Biorhythmen-Forschung VIII 18715. - Schweiz. Gesellschaft für Filmwissenschaft und Filmrecht VIII 26118. - Sigris Werner Architekt VIII 29793. - Singer AG Zürich VIII 19126. - Suter Martin Maru-Versand VIII 48405. - Täuber Willy Pneuflüller-Air-Ex-Feuerlöscher VIII 25924. - Vereinigung schweiz. Amtsvormünder VIII 9863. - Vetsch Ernst Eisenkonstruktions-Werkstatt VIII 38030. - Weber Siegfried Kaufmann VIII 52472. - Widmer-Lempen Fritz VIII 51520. - Zeller Hans Dr. phil. VIII 45704.

Bregenz: Vorarlberger Genossenschaftsverband GmbH IX 7234. Bruxelles: Chervaz Roger I 15934. Campione d'Italia: Mattioli fratelli Giuseppe e Giuliano Xla 7658. Hamburg: Wilke F. Wilhelm Kaufmann Hamburg-Bergstedt V 30323. Peramio Tanganjika (Ostafrika): Dürr Paul Dr. Pater Hilfspriester der Diözese IX 15354. Stuttgart: Renner Louis Klaviermechanikfabrik VIII 47016.

Durch den Einsatz solcher Wahl-Automaten entlasten Sie Ihren Telefon-Empfang, ohne sich selbst - trotz Selbstwahl - zu belasten.



Wozu auch stets auf Dritte zählen?
Mit TELE-FACILE selber wählen!

Freunde höflichen Telefonierens!

Der "Barbier von Seldwyla" hat mit seiner kritischen Verurteilung der so weit verbreiteten Unhöflichkeiten am Telefon den Nagel wieder einmal auf den Kopf getroffen.

Auch in Ihrem Betrieb können die Gesetze der Höflichkeit am Telefon noch besser respektiert werden. Das Rezept: Verbessern Sie den Telefon-Empfang, indem Sie denjenigen Teil des Telefon-Verkehrs dezentralisieren, der sich dezentralisieren lässt - den Telefon-Ausgang.

Höflichkeit bedingt genügend Zeit, und zusätzliche Zeit verschaffen Sie Ihrem Telefon-Empfang, indem Sie in vermehrter Masse Wahl-Automaten für das Einstellen der wichtigsten abgehenden Verbindungen einsetzen. Mit einem Wahlautomaten versehen braucht der Direktor, Prokurist oder Disponent das persönliche Beschaffen von Telefon-Verbindungen nicht mehr zu scheuen. Die Selbstwahl via TELE-FACILE wird durch besonders rasche Verbindung belohnt, geben die Telefonistinnen doch höflicherweise den extern eingehenden Verbindungen den Vorzug. Für die fremde Telefonistin sind Sie ein Externer, für die eigene wären Sie nur ein Interner.

Somit warten Sie auf diesem Weg durchschnittlich weniger lang, erledigen Ihre Angelegenheiten bei besserer Vorbereitung und Konzentration, können sich bald und rückhaltlos der nächsten Sache zuwenden und haben die Chance, vom "Barbier von Seldwyla" wegen besonderer Höflichkeit am Telefon gelobt zu werden.

Als Folge einer derartigen Entlastung kann Ihre Telefonistin zwei Drittel, drei Viertel oder sogar einen höheren Bruchteil ihrer Zeit den Eingängen widmen und steht auch Ihnen selbst besser zur Verfügung, wenn Sie ihre Vermittlung für weniger kurante oder hartnäckig besetzte, dabei nicht so dringende Verbindungen in Anspruch zu nehmen wünschen.

TELE-FACILE ist ab Fr. 267.-- käuflich

oder ab Fr. 50.-- pro Jahr zu mieten (erstes Jahr wegen des Einrichtens das Doppelte).

Generalvertrieb: Reynold Müller

Büromaschinen

Zürich, Löwenstr. 55

(051) 25 65 83

PATENTE

KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 49 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 629. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confondre la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Zu verkaufen in Basel-land grössere Parzelle

Industrieland

eventuell mit Geleisen-schluss. - Offerten unter Chiffre N° 368 4 an Publicitas Basel.

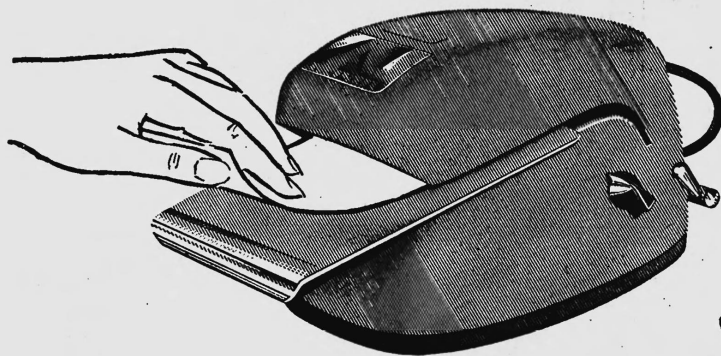
Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatsschrift
«Die
Volkswirtschaft»

f. Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

ELEKTRO-DATER

Elektro-Numeroteur



Elektrischer Stempelvorgang wird durch leichten Druck auf die Anlageplatte ausgelöst. Beleuchtetes Sichtfenster erlaubt beliebige Stempelplatzierung. Schlagstärke 3stufig regulierbar, bis 8 Durchschläge..

Dater, mit 1,5 m Kabel Fr. 685.—. Gravur nach Ihrem Wunsch separat. Auch mit Numeroteur, oder Numeroteur plus Datum kombiniert lieferbar.

Unverbindliche Vorführung

Glatte Neuheit probieren!

BEZAHLT
3. SEP. 1958
JELMOLISA ZÜRICH

R -1. AUG. 1959

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
000164
CREDIT SUISSE

SCHWEIZ
A 12. FEB. 58 ©
ZÜRICH-FLUGHAFEN

Coupon Wir/ich ersuche(n) um:
☐ Zustellung eines Prospektblattes Elektro-Dater
☐ Unverbindliche Vorführung mit/ohne tel. Anmeldung. Tel. intern

Firma:
Adresse/Ort:
Abteilung:
Einsenden an Speckert+Klein, Löwenstr. 58, Zürich 1

FINANZABTEILUNG PTT
D1013 26.3.59
BUCHHALTUNG TT

Journal-Nr. weitergegeben am
11011 20.8.59
D Co T Ce Ca Co

Wir lösen jedes Stempelproblem:

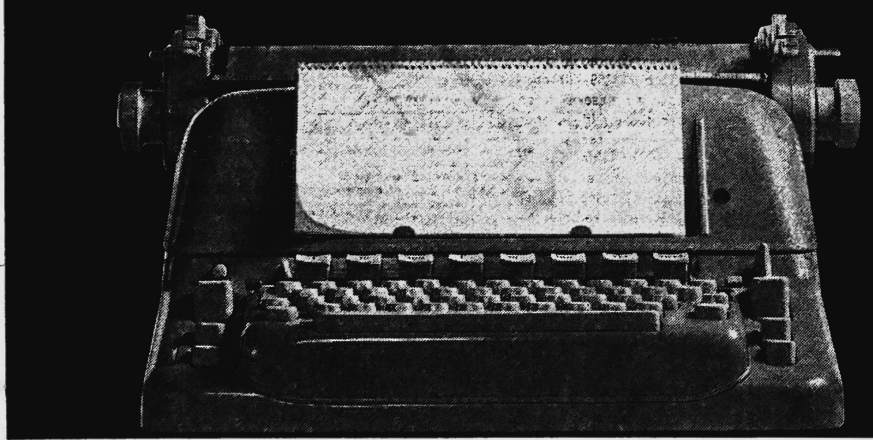
SPECKERT+KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Tel. 25 00 50

Ein Exklusiv-Vorteil der

HERMES

Büroschreibmaschinen



Der Front-Stenoblock

Bis zum Erscheinen der Hermes-Ambassador war es bei der gebräuchlichen Form aller Schreibmaschinen unmöglich, das Stenogramm über der Tastatur, d. h. in der Blicklinie des Schreibenden anzubringen: Ermüdung, Augenschädigung und schlechte Körperhaltung sind grösstenteils eine Folge dieses Umstandes.

Die HERMES-Schreibmaschine hat dieses Problem verblüffend einfach gelöst: Der Stenoblock wurde frontal an der Maschine angebracht und befindet sich dadurch in der gleichen Blickrichtung wie das eingespannte Schriftstück. Dieser ausschliessliche Vorteil der HERMES-Electric, HERMES-Ambassador und HERMES 8 verhindert schlechte Körperhaltung und reduziert die Ermüdung.

Eine mehrtägige Probe wird Ihnen den Nutzen dieses ausschliesslichen Vorteiles der Marke beweisen und Sie auch mit den vielen weiteren Vorzügen der HERMES-Schreibmaschine vertraut machen.

HERMES-Büromodelle ab Fr. 750.—

Was würde man von einem Klavierspieler halten, der sein Notenheft anderswo als vor sich über den Tasten aufstellte?



Hermag

Hermes Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 25 66 94
Generalvertretung
für die deutschsprachige Schweiz

England — Schweiz

F T A Die Verwendung von unseren eigenen **Containern** für Ihre Lieferungen von und nach England bietet Ihnen Vorteile.

MAT TRANSPORT A.G.
BASEL Tel. 061/35'18 00
ZÜRICH Tel. 051/258992

Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Kaufe

laufend
Abfälle von PVC (welch), POLY-
STYROL (normal und hochschlag-
fest), POLYÄTHYLEN (in jeder
Form), PERLON, NYLON und an-
dern Kunststoffen. — Offerten an
E. Bolliger, Postfach 485, Aarau.

EXPORT

Verlangen Sie unsere Dokumentation über unseren Exportdienst und/oder Vertreterbesuch. Unser Exportdienst stellt Ihnen die wichtigen Stützen für Ihre Exporttätigkeit zur Verfügung, nämlich:
— den rationellsten Export-Nachrichtendienst
— fachmännische Erläuterung geeigneter Abnehmer in allen Staaten in unbeschränktem Umfang
— Beratung in allen Fragen des Exportes

Jahresabonnementspreis Fr. 180.—
EXIM-INDEX Steinhenvorstadt 77 Basel 2
Postfach 279 Telefon (061) 24 61 47

DIE PRIVATBUCHHALTUNG

bringt auch zu Hause die gewünschte Ordnung.

LANDOLT Privatbuchhaltung

mit Wertschrittenkontrolle ist ein Losblätter-System, das 6 Bücher in sich vereinigt. Fr. 32.—. Musterblätter erleichtern das Einrichten der Buchhaltung. — Gerne geben wir Ihnen das Buch oder Musterblätter zur Ansicht.

LANDOLT-ARBENZ

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57



POSEIDON LINIEN

Schnell-Fracht- und Passagier-Dienst

KANADA / USA / GROSSE SEEN

Dienst der grossen Seen: Toronto, Cleveland, Hamilton, Detroit, Milwaukee, Chicago

Von:	m/s «Ingrid Weldes»
Antwerpen	12. 4. 1960
Rotterdam	14. 4. 1960
Bremen	17. 4. 1960
Hamburg	19. 4. 1960

Dienst St-Laurent, Quebec, Montreal

Von:	m/s «Transpacifie»	m/s «Poseidon»
Antwerpen	7. 4. 1960	18. 4. 1960
Rotterdam	10. 4. 1960	21. 4. 1960
Bremen	13. 4. 1960	24. 4. 1960
Hamburg	16. 4. 1960	27. 4. 1960

Dienst der oberen Seen: St. John's, St. Pierre, Fort Williams, Duluth

Von:	m/s «Transmichigan»
Antwerpen	20. 5. 1960
Rotterdam	22. 5. 1960
Bremen	25. 5. 1960
Hamburg	27. 5. 1960

Auskünfte, Platzreservierung durch Ihren Spediteur oder durch die Agenten für die Schweiz

TRAMARSA S.A. TRAMARSA S.A.
17, rue du Mont-Blanc Spalenring 149
GENÈVE BASEL

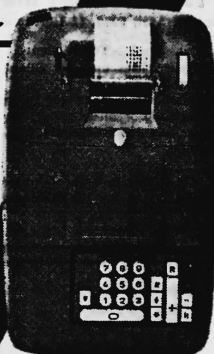
Tel. 32 60 45 Tel. 23 59 73

MOOR TRANSPORT AG

Voltastrasse 111
BASEL
Tel. (061) 43 29 18



Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlweiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werkstaster. Automatische Summenspeicherung. Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33



Gegen Arterienverkalkung

Ist der Fetthaushalt Ihres Körpers normal und geregelt?

Arterienverkalkung, Alterserscheinungen und Hautkrankheiten sind vielfach die Folge ungenügender Fettverdauung.

UFAROL ist ein rein pflanzliches Heilmittel. Seine hochkonzentrierten Fettlösungen aus dem Samen der Färberdistel vermögen den Fetthaushalt des Organismus zu normalisieren. UFAROL beugt der Fettkörperanlage in den Gefässwänden vor – genau dem Uebel, das sich in den Vierzigerjahren des Lebens am meisten bemerkbar macht. Erfährtlich in Apotheken und Drogerien.



ufarol
kapseln

hbog

Handwerker-Baugenossenschaft
Basel und Umgebung

2. Emission

25. März bis
14. April 1960

Die Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung hat im letzten Frühjahr einen Immobilienfonds gegründet. Der gute Erfolg der ersten Emission und die vorteilhafte Anlage der Gelder erlaubte bereits im September 1959 eine Ausschüttung von netto 4 1/2 %. Er bestätigte den Wunsch weiterer Bevölkerungskreise, auch kleinere Ersparnisse von wenigen tausend Franken in solchen Liegenschaften anzulegen oder das Risiko auf verschiedene Objekte zu verteilen.

In diesem Sinne legt die Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung eine zweite Emission des Immobilienfonds auf und stellt ihm in Basel und Umgebung befindliche, gut vermietete Renditenhäuser zur Verfügung. Diese Liegenschaften garantieren eine konstante Rendite von

4-4 1/2 %

Miteigentumszertifikate

Es werden Miteigentumszertifikate von nominell Fr. 1000.- oder mehreren tausend Franken zum Kurse von

1'050 Franken

ausgegeben.

In diesem Betrag ist die Ertragsberechtigung ab 1. Oktober 1959 mit ca. Fr. 25.- enthalten. Im Gegenwert dieser Beträge übernimmt der Fonds Grundstücke mittels einer oder einzelner Immobilien-Aktiengesellschaften und gewährt diesen die nötigen Mittel. Die Zertifikatinhaber werden Miteigentümer an der Gesamtheit dieser Werte und damit an einem späteren allfälligen Mehrwert der Grundstücke beteiligt.

Fondsverwaltung Sevogelstrasse 30, Basel

Kontrollstelle Fides, Treuhandvereinigung
Elisabethenstrasse 15, Basel

Depositenstelle Schweizerische Kreditanstalt
Freie Strasse 109, Basel

Zahlstellen Schweizerische Kreditanstalt
Freie Strasse 109, Basel
Schweiz. Spar- und Kreditbank
Schifflande 2, Basel



Illustr. Paul Weber

Zeichnungsstelle

und Prospektabgabe: Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung, Sevogelstr. 30, Basel, Telefon 061/41 38 88 (Perrig AG)

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 620 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität.
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Prochbahn
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



Die Marke

für tadellose

Katalog- und
Bucheinbände

Celluloidwarenfabrik
Zollkofen AG
Zollkofen-Bern
Tel. 031/65 00 22



Ihr Lieferant für neue

Fass - Schlüssel
Fass - Hähnen
Fass - Pumpen
Fass - Karren

JACCAZ

Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

Guter
Zins +
Sicher-
heit

4 % Zins
auf Depositionen.

Termingelder 3-18 Monate nach Vereinbarung besonders vorteilhaft verzinst.
Telefon (051) 27 36 30

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31



SUPERMODERNE GEGENSPRECH-ANLAGE

- funktioniert rascher wie das Telefon
- hat eine fast unbegrenzte Lebensdauer
- ist mit mehreren Transistoren ausgerüstet und immer sofort betriebsbereit
- kinderleichte Montage und Bedienung!

5 Tage gratis zur Probe

erhalten Sie eine sprechfertige Anlage bestehend aus:
 1 Hauptapparat für Anschlussmöglichkeit bis zu 4 Nebenstationen
 20 m Kabel (bereits angeschlossen)
 1 Nebenstellenapparat komplett nur Fr. 284.—
 jeder weitere Nebenstellenapparat Fr. 48.—

LITEMA-Fernmeldetechnik Zürich 4
 Stauffacherstrasse 28, Telefon (051) 2341 43

Gratis senden wir Ihnen umfangreiches Unterlagematerial für Anlagen bis zu 100 Zweigstationen



Wenn Sie mit Arbeit und Aufträgen überlastet sind, stellt Ihnen seriöser Kaufmann seine Arbeitskraft bei sich zu Hause mit Tel., Schreib- und Rechenmaschinen; Deutsch, Englisch perfekt; evtl. mit Hilfskraft zur Verfügung. Ich freue mich, Ihre Anfrage an Postfach 39, Luzern 6, zu beantworten.



**GARTEN-HOTEL
WINTERTHUR**

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Zentrale Lage.
 Ideal für Konferenzen, Verwaltungssitzungen, Generalversammlungen und Bankette.
 Restaurant Français - auserlesene Spezialitäten.
 Bar - Parkplätze - Garage.
 G. Sommer, Telefon (052) 6 22 31
 Telex 52868



Basler Handelsbank

Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung von heute gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr eine Dividende von 12% brutto zur Ausschüttung.
 Die Dividendencoupons Nr. 101 der Aktien zu Fr. 100 nom. werden bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Volksbank wie folgt eingelöst:

brutto Fr. 12.—, abzüglich 30% eidg. Steuern, netto Fr. 8.40.

Die Inhaber der noch ausstehenden Kleinaktien zu Fr. 20.— nom. sind höflich eingeladen, ihre Titel zwecks Zusammenlegung in Aktien zu Fr. 100.— oder zum Rückkauf zum Tageskurs bei den vorgenannten Banken vorzuweisen.

Basel, den 31. März 1960.

Der Verwaltungsrat.

J. Dürsteler & Co. AG., Wetzikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. April 1960, 11 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz samt Jahresrechnung pro 1958/59.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz samt Jahresrechnung pro 1958/59.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. April 1960 an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Wetzikon, den 4. April 1960.

Der Verwaltungsrat.



SAFIM

Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse.
 Genzmetall und kombiniert mit Holz.
 Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich II
 Telefon (051) 46 32 22
 Vertretung für die Westschweiz: Allemand frères
 quai du Heut 36, Biel, Telefon (032) 3 70 42
 Permanente Ausstellung an der Baumetzerstrasse, Zürich, ständige Ausstellung im Hause.
 Verlangen Sie unsere Offerte.

Sofort lieferbar

REVUE

Thommens Uhrenfabriken AG., Waldenburg

Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 12. April 1960, 15.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, in Waldenburg

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. März 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1959; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens; Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen: a) in den Verwaltungsrat; b) der Kontrollstelle.
5. Statutenänderung Art. 1.
6. Allfälliges.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 31. März 1960 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Waldenburg und beim Schweizerischen Bankverein in Basel aufgelegt.

Waldenburg, den 30. März 1960.

REVUE Thommens Uhrenfabriken AG.
 Namens des Verwaltungsrates,
 der Präsident: Dr. Roland Straumann.

PROGREBRAS AG., BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf den 20. April 1960, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Freiestrasse 88, Basel.

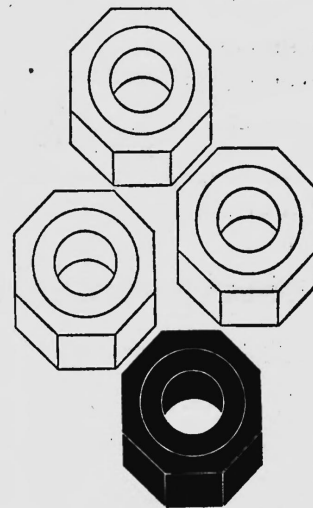
Traktanden:

1. Geschäftsbericht per 31. Dezember 1959.
2. Jahresrechnung per 31. Dezember 1959.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Ertrages.
5. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Vertretung ist nur durch einen Aktionär oder einen Angestellten eines Aktionärs zulässig. Der Geschäftsbericht und die Rechnung pro 1959 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Geschäftsbüro der Gesellschaft, Freiestrasse 88, in Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Basel, den 4. April 1960.

Der Verwaltungsrat.



Die andere Möglichkeit

Sie können zum Beispiel Maschinen, Maschinenteile und Werkzeuge mit der Swissair nach New York zum stark reduzierten Spezialtarif Nr. 4702 von Sfr. 5.30 pro kg spedieren lassen (Minimum 45 kg).

Ihr Spediteur hat aber die Möglichkeit, Ihre Sendung - auch

wenn sie weniger als 45 kg wiegt - mit anderen zu gruppieren, wodurch Sie in den Genuss eines weiteren Tarifvorteils kommen.

Dies gilt ebenfalls für andere Destinationen und Warengattungen, sowohl im Import als auch im Export. Fragen Sie Ihren Frachtagenten, er weiss Bescheid.

SWISSAIR

Luftfracht

